

Sidney Damasio Machado

L'“Altissimo” e il “Santissimo”



SIDNEY DAMASIO MACHADO

# L'“Altissimo” e il “Santissimo”

Studio semantico simbolico di due termini chiave  
degli “Scritti” di san Francesco d'Assisi

ROMA 2019  
ISTITUTO STORICO DEI CAPPUCCINI

In copertina: *Stigmatizzazione di san Francesco d'Assisi* – miniatura del 1457 (*Legenda maior* di san Bonaventura da Bagnoregio). Roma, Museo Francescano, Codice Inv. 1266, f. 74r (n. 154).

Copyright © 2019 by Sidney Damasio Machado  
& Istituto Storico dei Cappuccini, Roma, Italia

ISBN 978-88-99702-14-4

Edizioni Collegio San Lorenzo da Brindisi

---

Istituto Storico dei Cappuccini  
Circonvallazione Occidentale 6850 (GRA, km 65.050) I-00163 ROMA  
Tel. +39-06.66.05.21 – Fax +39-06.66.05.25.32  
E-mail: [libri.cappuccini@libero.it](mailto:libri.cappuccini@libero.it) – web: [www.istcap.org](http://www.istcap.org)

Finito di stampare nel mese di ottobre 2019  
dalla Tipografia Giammarioli  
Via Enrico Fermi, 8/10 – I-00044 Frascati (RM)

## PRESENTAZIONE

### *La molteplicità delle fonti riguardanti san Francesco*

Da quando esistono delle collezioni contenenti le testimonianze antiche sulla vita di Francesco d'Assisi – dagli *Opuscula* raccolte da Lucas Wadding nel 1623 fino alle edizioni moderne delle *Fonti Francescane* nel 1977 con le sue tre riedizioni nel 2004, 2011 e 2013 e le simili raccolte nelle altre lingue europee<sup>1</sup> – si nota la divisione all'interno di queste raccolte in testimonianze *di* Francesco e testimonianze *su* Francesco, e cioè le prime riportano quanto Francesco ha scritto di suo pugno, dettato o fatto scrivere, le seconde riportano le Vite o Leggende scritte su di lui in vista della canonizzazione o dopo di essa, Inni e Uffici liturgici per la sua festa celebrata ogni 4 ottobre, testimonianze dei suoi compagni e di contemporanei, cronache e poesie. In breve, si dividono le *Fonti Francescane* in “Scritti di Francesco” e “Biografie”. La ricerca critica ha fatto sì che la parte appartenente alla prima sezione è molto minore rispetto alla seconda parte. Molte lettere, preghiere e ammonizioni, da Wadding ancora attribuite al Santo di Assisi, furono scartate dalla critica che le ha definite come false o apocriefe. Sull'altro canto è cresciuta la sezione delle “Biografie”, perché si sono scoperte sempre di nuovo delle testimonianze su Francesco come la *Compilatio Assisiensis* e recentemente una *Vita brevior* (più breve in confronto alla *Vita prima*) di Tommaso da Celano<sup>2</sup>.

Lungo la storia si usavano le “biografie” o meglio le leggende per far conoscere la vita di Francesco, i suoi comportamenti e ideali. Superfluo dire che le vite proposte erano differenti a seconda degli scopi a cui si mirava. Un posto di primo ordine acquistarono – non solamente per la loro qualità letteraria e teologica, ma anche per la politica dell'autore – la *Legenda maior* e la *Legenda minor* di Bonaventura da

---

<sup>1</sup> Cf. *Francesco e Chiara d'Assisi. Percorsi di ricerca sulle fonti. Atti delle giornate di studio sulle Edizioni e Traduzioni, Milano, Università Cattolica del Sacro Cuore, 28 ottobre 2011, Roma, Pontificia Università Antonianum, 9 marzo 2012*, a cura di Luciano Bertazzo, Padova 2014.

<sup>2</sup> Thome Celanensis *Vita beati patris nostri Francisci*. Présentation et édition critique par Jacques Dalarun, in *Analecta Bollandiana* 133 (2015) n. 1, 23-86.

Bagnoregio. La prima serviva per la formazione degli aspiranti all'Ordine e la seconda era letta nell'ottava della festa di san Francesco, si ripeteva quindi ogni anno. Che la biografia del Maestro di teologia che aveva insegnato a Parigi, servisse come propaganda *ad extra Ordinem* risulta dal fatto che la *Legenda maior* rappresenta la fonte maggiore per il ciclo dei 28 affreschi dipinti da Giotto e allievi nella basilica superiore di San Francesco ad Assisi<sup>3</sup>. Mentre questa *Legenda* del grande teologo si affermava per secoli come la biografia standard dentro e fuori dell'Ordine, degli *Scritti* di Francesco i frati conoscevano la Regola (bollata) del 1223 che dovevano imparare a memoria, forse la Lettera a tutto l'Ordine e qualche preghiera, in particolare quell'*Adoremus, Domine...* inserita da Francesco nel suo *Testamento* che pure fu letto regolarmente in refettorio. Si tratta, quindi, di una conoscenza degli *Scritti* di Francesco in termini piuttosto devozionali ed edificanti. Un testo più conosciuto – almeno in Italia – è costituito dal *Cantico delle creature* che, composto in volgare umbro, sta all'inizio della letteratura italiana ed è diventato uno dei testi più amati della letteratura cristiana, fino ad ispirare l'attuale pontefice Francesco ad intitolare la sua *Lettera enciclica sulla cura della casa comune* (24.05.2015) al ritornello ripetuto dal poeta di Assisi sette volte nel suo celebre cantico: “Laudato si, mi’ Signore” (*CantSol* 5.10.12.15. 17.20.23, in *FsF* 263).

### *La riscoperta degli Scritti di Francesco*

La lunga mancanza di considerazione per gli *Scritti* di Francesco è stata interrotta dal pastore protestante Paul Sabatier (1858-1928) nella sua *Vie de Saint François* pubblicata alla fine del 1893 e quasi subito tradotta nelle più conosciute lingue europee. L'autore francese che passò molti anni nell'Umbria in ricerca di nuove fonti sulla vicenda francescana e nel 1902 fondò pure la Società internazionale di Studi Francescani, fece precedere la sua ricostruzione della vita di Francesco da un ampio studio sulle fonti *di e su* Francesco. Capovolgendo l'ordine fino ad allora osservato, egli assegnò il primo posto agli *Scritti* di Francesco e non alle biografie e cronache su di lui e sugli inizi della sua fraternità. Le sue affermazioni al riguardo suonano oggi assai ovvie, ma 125 anni fa costituirono una novità inaudita:

Les écrits de saint François sont assurément la meilleure source à consulter pour arriver à le connaître, et on ne peut que s'étonner de les voir si négligés par la plupart de ses

---

<sup>3</sup> Cf. Gerhard Ruf, *Franziskus und Bonaventura. Die heilsgeschichtliche Deutung der Fresken im Langhaus der Oberkirche von San Francesco in Assisi aus der Theologie des hl. Bonaventura*, Assisi 1974; Chiara Frugoni, *Le storie di san Francesco. Guida agli affreschi della Basilica superiore di Assisi*, Torino 2010 (con DVD).

biographes. Il est vrai qu'ils donnent peu de renseignement sur sa vie, et ne fournissent ni dates, ni faits; mais ils font mieux que cela: ils marquent les étapes de sa pensée et de son développement spirituel. Les légendes nous racontent François tel qu'il a été, e par là même subissant un peu le joug des circonstances, obligé de se plier aux exigences de sa situation de général d'un ordre approuvé par l'Église, de thaumaturge et de saint. Ses œuvres, au contraire, nous montrent son âme même; chaque phrase a été non seulement pensée, mais vécue, et nous apporte encore palpitantes les émotions du Poverello<sup>4</sup>.

Questo giudizio dell'innamorato di Francesco – tutta la *Vie* rivela la simpatia e passione dell'autore per il suo protagonista – costituisce uno spartiacque negli studi francescani. D'allora in poi, particolarmente dopo le prime edizioni critiche a cura di Heinrich Boehmer (1869-1927) e Leonhard Lemmens (1864-1929) nel 1904 e al tempo di Kajetan Esser (1913-1976) il quale stava preparando una nuova edizione critica degli *Opuscula s. Francisci* (uscita poi nel 1976), sono apparsi decine di studi che mettono al centro gli *Scritti* di Francesco, cosicché si può parlare di “una vera e propria riscoperta degli *Scritti* di Francesco d'Assisi nell'ultimo secolo”<sup>5</sup>.

Gli studi di questo periodo cercano di mettere in risalto un concetto di Francesco alla luce dei suoi *Scritti*, p.e. la sua concezione di povertà, di obbedienza, di castità (i tre voti) o più frequentemente la sua idea di fraternità, di servizio, di sottomissione e minorità, il suo concetto di missione tra i non-cristiani, la sua visione di Dio (teologia) e la sua visione dell'uomo (antropologia). Nell'ambito teologico si è indagato innanzitutto il ruolo e il significato di Gesù Cristo nella vita e negli *Scritti* del Santo, partendo sempre da questi ultimi e confrontando i risultati con quanto si evince dalle biografie. Una delle prime e più estese ricerche in questo senso fu quella di Ottaviano Schmucki (1927-2018) su *La passione di Cristo nella vita di san Francesco. Una ricerca comparativa alla luce della devozione passionale del suo tempo*, dove il cappuccino svizzero consapevolmente passa in rassegna prima gli *Opuscula* di Francesco – le sue preghiere rivolte a Cristo, la sua meditazione sul “Buon Pastore e nostro fratello”, la sua applicazione del Tau mistico nel firmare le lettere, le sue esortazioni alla sequela di Cristo crocefisso e in fine l'*Ufficio della Passione* composto da 15 salmi “che il beatissimo padre nostro Francesco compilò per ordine a riverenza e memoria e lode della passione del Signore” (FF 279) – e in secondo luogo le *Vite* di Tommaso da Celano e Bonaventura – i loro racconti sul colloquio del Crocifisso di San Damiano a Francesco, le sette apparizioni del Crocefisso nella *Legenda maior* e gli sforzi di Francesco di rinnegare se stesso in imitazione della passione di Cristo – per concludere che il ricordo della Passione è meno forte e meno frequente negli

<sup>4</sup> Paul Sabatier, *Vie de S. François d'Assise*. Cinquième édition, Paris 1894, XXXVI.

<sup>5</sup> Carlo Paolazzi, *Lettura degli Scritti di Francesco d'Assisi*, Milano 2002, 26.

*Opuscula* che nelle fonti biografiche. Inoltre, i due tipi di fonti pongono degli accenti differenti nella relazione di Francesco di fronte al Redentore: secondo gli *Scritti*, nella meditazione della Passione Francesco pone l'accento sull'abbandono totale di Gesù nelle mani del Padre e sul suo amore per i redenti, mentre i biografi accentuano molto più la compassione sentimentale con il martire paziente. E solo loro affermano che il Santo avrebbe visto nelle sue infermità un surrogato del martirio<sup>6</sup>.

Un'altra dissertazione, fatta sotto la guida di Marie-Dominique Chenu OP (1895-1990) all'Institut Catholique de Paris e degna di nota, è quella del frate minore vietnamita Norbert Nguyễn-Van-Khanh il cui lavoro è stato pubblicato in traduzione italiana<sup>7</sup>. Egli si concentra sugli *Scritti* di Francesco per renderne evidente la cristologia o meglio il cristocentrismo di Francesco. È un cristocentrismo relativo, perché Francesco vuole conformarsi a colui che è essenzialmente il mediatore, attraverso il quale tutto ci è venuto e ci viene donato dal Padre e tutto, con lui e in lui, viene riportato al Padre. In quest'orizzonte teologale che è visione e respiro trinitario della vita cristiana, con particolare illuminazione della presenza del Padre, unica fonte di ogni bene, Francesco considera Cristo stesso non soltanto nel suo momento storico, di Verbo di Dio incarnato, morto e risorto per la redenzione dell'umanità, ma in tutto l'arco della sua presenza nella comune opera d'amore della Trinità: Creatore, Redentore, Consolatore, Salvatore, Giudice, Beatitudine eterna. Neppure lo isola dall'azione comune della Trinità, mentre svolge sulla terra la sua missione di redentore e mentre ora la porta a compimento fino alla fine dei tempi mediante lo Spirito: tutta intera la Trinità è vista presente in ogni momento. Questa visione trinitaria della storia della salvezza in Francesco è stata confermata recentemente da Carlo Paolazzi<sup>8</sup>.

E per menzionare solo un terzo esempio più recente di queste ricerche concettuali, mi riferisco al cappuccino cileno Néstor Bernardo Molina che nel 2014 ha difeso con successo la sua tesi dottorale in teologia sul *Regno di Dio nel pensiero ecclesiologicalo ed escatologico di san Francesco d'Assisi secondo i suoi Scritti e le fonti agiografiche*, pubblicandola nel 2015<sup>9</sup>. Secondo Molina, gli *Scritti* offrono spunti per descrivere la dimensione presente e futura del Regno di Dio, che con le sue esigenze instaura un

<sup>6</sup> Cf. Oktavian Schmucki, *Das Leiden Christi im Leben des hl. Franziskus von Assisi. Eine quellenkritische Untersuchung im Lichte der zeitgenössischen Passionsfrömmigkeit*, Rom 1960, 98.

<sup>7</sup> N. Nguyễn-Van-Khanh, *Le Christ dans le pensée de Saint François d'Assise d'après ses écrits*, Paris 1973 (ms.); trad. it. *Gesù Cristo nel pensiero di san Francesco*, Milano 1984.

<sup>8</sup> Carlo Paolazzi, *In cammino trinitario, con san Francesco d'Assisi* (Presenza di san Francesco, 61), Milano 2016.

<sup>9</sup> Néstor Bernard Molina Parra, *El Reino de Dios en el pensamiento eclesiológico y escatológico de san Francisco de Asís, según sus escritos y las fuentes hagiográficas del siglo XIII-XIV*, Murcia 2015.



progetto di vita di cui Gesù stesso è il modello. La Chiesa e al suo interno l'Ordine francescano vive e propaga questo progetto che si compirà nel tempo previsto da Dio. La povertà scelta liberamente è per Francesco tanto connotata dalla gioia che persino in un testo legislativo può cantare: "Questa è la sublimità di quell'altissima povertà, che ha costituito voi, fratelli miei carissimi, eredi e re del regno dei cieli, vi ha fatti poveri di cose e vi ha innalzati con le virtù. Questa sia la vostra *parte di eredità*, che conduce *nella terra dei viventi* (Sal 141,6)" (Rb 6,4-5, in FF 90)<sup>10</sup>. Per i biografi Francesco è "il santo del Regno", in quanto la sua santità è modello per la missione e l'identità della Chiesa come serva del Regno di Dio, quindi non solo esempio per tanti frati attraverso i secoli, ma per tutta la Chiesa. Affinché le *Vite* e le *Leggende* incoraggino i cristiani a vivere seriamente il Vangelo, i biografi illustrano il messaggio degli *Scritti* di Francesco con gesti concreti e con immagini bibliche che lui stesso non ha mai applicato a sé. B. Molina evidenzia bene come certi concetti crescono e si arricchiscono dalla *Vita beati Francisci* al *Memoriale* di Tommaso da Celano, fino alla *Legenda maior* di Bonaventura, quindi dal 1228/29 fino al 1263.

### *Una nuova svolta verso l'interpretazione simbolica*

Tutti gli studi appena ricordati, il lettore li troverà menzionati nelle pagine seguenti, ma l'autore brasiliano di questo libro vuol andare oltre i concetti che Francesco può avere del Regno di Dio, della Chiesa, dell'Ordine, oltre la sua visione delle singole virtù, del lavoro, della creazione e del mondo. Già il fatto che il libro di Sidney D. Machado non porti come titolo un tema concettuale (come la libertà, la santità, la trascendenza) ma due nomi, è rilevante; sono due nomi o attributi ricorrenti spesso negli *Scritti* di Francesco ai quali l'autore delimita la sua ricerca. In una prima lettura egli constata le ricorrenze di *Altissimo* (31 volte) e di *Santissimo* (55 volte) e la loro correlazione: da una parte il superlativo *altissimo* il più delle volte è attribuito a Dio Padre, ma anche al Figlio e alla Povertà personificata, dall'altra il più frequente superlativo *santissimo* viene applicato sia al Padre che al Figlio e alla Povertà, ma conosce un riferimento privilegiato al Pane e al Vino consacrati (*il Santissimo*) ed è inseparabile dalla Persona dello Spirito Santo; infine viene applicato anche alla Parola di Dio e alla Vergine Maria.

Per una seconda lettura che vuole rispondere alla domanda perché Francesco prediligesse i due Nomi *Altissimo* e *Santissimo*, S. Machado ricorre non all'analisi teologica ma all'analisi simbolica imparata da Charles André Bernard (1923-2001)

---

<sup>10</sup> Cf. Leonhard Lehmann, *La altísima pobreza de Francisco y Clara: gracia y opción*, in *Estudios Franciscanos* 114 (2013) 73-92.

che ha applicato questo metodo a diversi autori spirituali, studiando innanzitutto i mistici<sup>11</sup>. Un aiuto più diretto gli è venuto poi dalla direttrice della tesi, Prof.ssa Maria Giovanna Muzj, la quale insegna Teologia spirituale alla Pontificia Università Gregoriana ed è succeduta al prof. Charles A. Bernard. Ella si impegna per una piena reintegrazione della teologia simbolica nella teologia<sup>12</sup>. E tale è anche l'intenzione del nostro autore, consapevole della novità, almeno relativa, di questo approccio negli studi francescani praticato dapprima in Francia. Non per caso S. Machado nomina per primo il francescano Éloi Leclerc (1921-2016) che nei suoi studi e saggi ha sempre voluto svelare l'uomo interiore di Francesco con l'aiuto della psicologia. Da questo desiderio è nata una rilettura del *Cantico delle creature* nella quale l'autore mostra che la conoscenza del linguaggio simbolico universale costituisce una vera e propria chiave ermeneutica per la figura di Francesco, e che nel *CantSol*, oltre il senso diretto e materiale delle parole, le realtà cosmiche e naturali scelte per comporre il discorso sono passibili di diversi livelli d'interpretazione. Questa diversità permette una lettura alla luce delle scienze moderne come la storia delle religioni (Mircea Eliade), la psicologia della poesia e del sentimento religioso (Paul Ricœur, Gaston Bachelard) e la psicanalisi (Sigmund Freud, Carl G. Jung). Leclerc cita poeti come Paul Claudel, Novalis e Rainer M. Rilke e filosofi come Pierre Teilhard de Chardin, Friedrich Nietzsche e Max Scheler. In questa prospettiva il *CantSol* non appare più tanto come una celebrazione del mondo quanto un'espressione della esperienza religiosa del suo autore. Attraverso le diverse qualifiche che Francesco dà agli elementi cosmici, attraverso anche il suo modo di differenziarli e accoppiarli, e soprattutto attraverso i sentimenti fraterni di cui li circonda, egli umanizza le cose inanimate, comunicando loro una vita segreta, un'anima, la sua anima. Le cose così celebrate e immaginate non sono più soltanto degli oggetti, ma dei simboli; diventano il linguaggio delle forze affettive profonde, lo specchio delle energie inconsce. Ora è con queste forze intime che Francesco fraternizza celebrando le diverse creature. Egli non ha più nulla da temere da queste forze psichiche oscure e selvagge; le ha assoggettate. Ed esse sono diventate altrettante forze di accoglienza e di comunione. Ecco perché

---

<sup>11</sup> Charles A. Bernard, *Il Dio dei mistici*, I-II, Cinisello Balsamo 1996, 2000; Idem, *Teologia mistica*, Cinisello Balsamo 2005.

<sup>12</sup> Maria Giovanna Muzj, *Vita nello Spirito e simbolo. Una relazione necessaria nel pensiero di Ch. A. Bernard*, in *Simbolo cristiano e linguaggio umano: per una piena reintegrazione della teologia simbolica nella teologia. Secondo Convegno internazionale Ch. A. Bernard*, a cura di Maria Giovanna Muzj, Milano 2013, 145-167.

Éloi Leclerc dava al suo libro il titolo: *Le Cantique des créatures ou les symboles de l'union*<sup>13</sup>.

In questa sede è interessante notare che di questo libro così ricco di sfumature e di aspetti nuovi non è apparsa una recensione in *Collectanea Franciscana*, in genere molto attenta a seguire le novità e offrirne un giudizio equilibrato ai suoi lettori. Anche per le traduzioni del libro in italiano (Torino 1971, Padova 2012), olandese (Haarlem 1974), inglese (Chicago 1976) e spagnolo (Oñate 1977) non si trova una recensione in questa rivista.

Nella rivista *Archivum Franciscanum Historicum* invece è apparsa una recensione di tre pagine scritta da Jérôme Poulenc OFM (1925-1989). Dopo un'accurata presentazione dell'opera e un accenno a pochi punti critici rilevati nella trascrizione del *CantSol* dal manoscritto 338 del Fondo Antico Comunale di Assisi, il recensore dà questo giudizio:

Solidement construit, malgré d'assez nombreuses répétitions, riche d'aperçus nouveaux et de sensibilité poétique et religieuse, le livre du P. Leclerc s'inscrit parmi les commentaires les plus denses et le plus suggestifs du Cantique des créatures. Les méthodes originales d'approche de la personnalité de saint François qu'il met on œuvre lui donne toutefois une portée plus ample<sup>14</sup>.

Il successo del libro di Éloi Leclerc da una parte e il silenzio di *Collectanea Franciscana* dall'altra hanno provocato il cappuccino canadese Dominique Gagnan (1940-1980) – in quel tempo socio dell'Istituto storico dei Cappuccini a Roma – a scrivere una nota interessante per la stessa rivista<sup>15</sup>. Egli apprezza il nuovo metodo di Leclerc che corregge e completa i metodi tradizionali in uso per conoscere meglio l'anima di Francesco, cioè le sue motivazioni e intenzioni nel comporre il *CantSol* e la sua esperienza religiosa che ne sta al fondo. Gli rincresce che gli specialisti del francescanesimo non abbiano ripreso seriamente le scoperte di Leclerc, accusandolo però di aver costruito un Francesco soggettivo, un Francesco sognatore che segue solamente i suoi impulsi inconsci. Secondo Gagnan, Leclerc rischia di perdere di vista l'oggettività della fede in Francesco che avrebbe sentito una chiamata da Cristo e coscientemente seguito le sue orme lette nel Vangelo. La condizione archetipica dei simboli con i quali Francesco esprime la sua fraternità cosmica non dovrebbe andare

---

<sup>13</sup> Le Signe – Fayard, Paris 1970; trad. italiana: *Il Cantico delle creature ovvero i simboli dell'unione*, Torino 1971; nuova trad. di Cristiana Santambrogio: *I simboli dell'unione. Una lettura del Cantico delle Creature di san Francesco d'Assisi* (I classici francescani), Padova 2012.

<sup>14</sup> Jérôme Poulenc in AFH 64 (1971) 608-610, qui 610.

<sup>15</sup> Dominique Gagnan, *Lame de François d'Assise sous le prisme de la psychanalyse d'après Eloi Leclerc*, in CF 47 (1977) 317-347.

a scapito del cristocentrismo del Santo d'Assisi e del suo linguaggio biblico-liturgico presente proprio anche nel suo *Cantico*. La fede cristiana non può essere concepita solo come un'eternalizzazione dell'inconscio collettivo dell'umanità nella sua relazione con l'universo.

Quando poi, chi qui scrive, nell'ambito della sua dissertazione sulla dimensione universale nelle preghiere di Francesco, ha dedicato un lungo capitolo al *CantSol*, egli ha preso in considerazione anche la lettura psicologica di Leclerc per affermare un'unità psicologica del *Cantico* come sintesi del mondo interiore riflesso nel mondo esteriore che ci circonda. La dimensione cosmica presente nel *CantSol* si radica nella profondità personale di Francesco e nel suo Io riconciliato con tutte le ombre sperimentate negli anni della sofferenza<sup>16</sup>. Una tale lettura in qualche modo autobiografica del *Cantico di frate Sole* ancora nel 1984 ha trovato delle critiche<sup>17</sup>.

Più vicini alla lettura di Leclerc, almeno per quanto riguarda l'interpretazione del *CantSol*, si mostrano autori come Eric Doyle (1938-1984), Theo Zweerman (1931-2005) e Anton Rotzetter (1939-2016), ma i loro libri non sono tradotti in una lingua neolatina<sup>18</sup>. Chi ha riflettuto di più su nuovi metodi, utilizzando innanzitutto la filosofia della responsabilità di Emmanuel Levinas (1906-1995) e lo studio comparativo delle religioni, è il frate minore olandese Theo Zweerman che in alcune delle sue proposte si avvicina alle riflessioni offerte in questo libro del cappuccino brasiliano<sup>19</sup>.

Un mezzo secolo fa il libro di Leclerc costituiva una prima svolta verso una lettura psicoanalitica della vita di Francesco alla luce dei suoi scritti, un'interpretazione

---

<sup>16</sup> Leonhard Lehmann, *Tiefe und Weite. Der universale Grundzug in den Gebeten des Franziskus von Assisi* (Franziskanische Forschungen, 29), Werl/Westf. 1984, 279-324: "Aus der Studie Leclercs folgt, dass die im *CantSol* offenkundige universale Dimension des Betens in der personalen Tiefe und im mit allen Schatten versöhnten Ich des Franziskus begründet ist, der nach einer Zeit schwerster Anfechtung die innere Befriedung als mystisches Gnadengeschenk erfahren hat" (299).

<sup>17</sup> Oktavian Schmucki in CF 54 (1984) 336-338 (recensione al libro indicato nella nota precedente): "Mirati sumus, quod Auctor expositionem psychologicam *CantSol* apud E. Leclerc fere absque censura susceperit" (337).

<sup>18</sup> Eric Doyle, *St. Francis and the Song of Brotherhood*, London 1980, New York 1981; Theo Zweerman, *Wonderbaar en vrijmoedig: verkenningen in het licht van de spiritualiteit van Franciscus van Assisi*, Nijmegen 2001; Anton Rotzetter, *Ich rufe Sonne und Mond. Der Sonnengesang des Franz von Assisi*, Eschbach 1998.

<sup>19</sup> Cf. Theo Zweerman, *Über eine neue Deutungsweise der Schriften des hl. Franziskus. Ein Arbeitsbericht*, in *Wissenschaft und Weisheit* 51 (1988) 213-218; Idem, *Franziskus als Mystiker. Versuch einer neuen Annäherung im Licht einiger seiner Schriften*, in *Franziskus von Assisi. Das Bild des Heiligen aus neuer Sicht*, a cura di Dieter R. Bauer – Helmut Feld – Ulrich Köpf, Köln – Weimar – Wien 2005, 17-48.

che ha lasciato poche tracce negli studi successivi dei francescanologi. Nel libro di Sidney D. Machado, concentrato su due termini chiave degli *Scritti* di Francesco – l’“Altissimo” e il “Santissimo” –, possiamo constatare una nuova svolta verso una lettura simbolica del profilo spirituale di Francesco, arricchita dalle acquisizioni della teologia spirituale e mistica di Charles André Bernard.

All’inizio di questa presentazione citavamo il “padre degli studi moderni su san Francesco”, Paul Sabatier, che nel 1893 scrisse: “È vero che gli *Scritti* di Francesco forniscono poche informazioni sulla sua vita, e non forniscono né date né fatti; ma fanno di meglio: segnano le tappe del suo pensiero e del suo percorso spirituale”. Questo si è avverato nello sforzo semantico e simbolico di Sidney Machado. E si è pure avverato quanto Giovanni Miccoli disse vent’anni fa: “Decine di studi successivi a Sabatier l’hanno ampiamente confermato. È superfluo insistervi. Ma il discorso è tutt’altro che chiuso. Lo spessore stesso di quei testi permette e sollecita crescenti approfondimenti”<sup>20</sup>. Uno di questi è l’impegnativo, brillante e bel libro di fra Sidney Machado.

*Leonhard Lehmann*  
*Pontificia Università Antonianum, Roma*

---

<sup>20</sup> Giovanni Miccoli, *Gli Scritti di Francesco*, in *Francesco d’Assisi e il primo secolo di storia francescana*, a cura di Maria Pia Alberzoni – Attilio Bartoli Langeli e altri, Torino 1997, 35-69, 56.



## SIGLE E ABBREVIAZIONI

### 1. Bibliografiche

ABD	<i>The Anchor Bible Dictionary</i> , ed by David Noel Freedman, New York 1992
<i>Actus</i>	<i>Actus beati Francisci et sociorum eius</i> , in <i>FsF</i> 2085-2219
<i>Adm</i>	<i>Admonitiones</i>
AFH	<i>Archivum Franciscanum Historicum</i> . Periodica publicatio trimestris cura PP. S. Bonaventurae, Quaracchi – Grottaferrata (Roma) 1908ss.
AGF	Analekten zur Geschichte des Franciscus von Assisi, herausgegeben von Heinrich Boehmer, Tübingen – Leipzig, 1904ss.
AnBib	Analecta biblica. Collana del Pontificio Istituto Biblico, Roma 1, 1952
<i>Anton.</i>	<i>Antonianum</i> . Periodicum philosophico-theologicum editum cura professorum Pontificii Athenaei Antoniani de Urbe, Roma 1926ss.
<i>AntBMV</i>	<i>Antifona Beata Maria Virginis</i>
<i>APer</i>	<i>Anonymus Perusinus</i> , in <i>FsF</i> 1311-1351
<i>AudPov</i>	<i>Audite, poverelle</i>
BSC	Bibliotheca Seraphico-Capuccina. Collana dell'Istituto Storico dei Frati Minori Cappuccini, Assisi 1933-1939; Roma 1940ss.
<i>BWört</i>	<i>Bibeltheologisches Wörterbuch</i> , herausgegeben von Johannes B. Bauer, Wien – Graz 1962; trad. it. <i>DTB</i>
<i>CantSol</i>	<i>Cantico di frate Sole</i>
<i>CAss</i>	<i>Compilatio Assisiensis [Legenda perusina]</i> , in <i>FsF</i> 1471-1690
CAV	Collectanea Archivi Vaticani. Archivio Segretro Vaticano, Città del Vaticano 1968ss.
CCSL	Corpus Christianorum Series Latina, Turnhout 1976ss.
CEHR	Collection d'études et de documents pour l'histoire religieuse et littéraire du moyen âge, Paris 1900ss.
CF	<i>Collectanea Franciscana</i> . Periodicum cura Instituti Historici Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum editum, Assisi – Roma 1931ss.
<i>CH</i>	Dionysius Areopagita, <i>De coelesti hierarchia</i>
CMFr	Collana di monografie francescane, Rieti
<i>Com. in Iob.</i>	<i>Commentarium in evangelium Iohannis</i>

3Comp	<i>Legenda trium sociorum</i> [ <i>Leggenda dei tre Compagni</i> ], in <i>FsF</i> 1373-1445
Conc(I)	<i>Concilium</i> , Rivista internazionale di teologia, Brescia 1965ss.
ConvAss.I	Convivium Assisiense. Instrumenta, Assisi 2000ss.
CSFr	<i>Corpus des sources franciscaines. Opuscula sancti Francisci, Scripta sanctae Clarae. Concordance, index, listes de frequence, tables comparatives</i> , Louvain 1974ss.
DACL	<i>Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie</i> , ed. par. Fernand Cabrol – Henri Leclercq, Paris 1932
DBIm	<i>Dictionary of Biblical Imagery</i> , ed. by Leland Ryken – James C. Wilhoit – Tremper Longman, Illinois 1998
DBSup	<i>Dictionnaire de la Bible. Supplément</i> , I-XIV, ed. par Louis Pirot, Paris 1928ss
DDM	Charles A. Bernard, <i>Le Dieu des mystiques</i> , I e II, 1994.1998
DELL	Alfred Ernout – Antoine Meillet, <i>Dictionnaire étymologique de la langue latine: histoire des mots</i> , Paris 1951 <sup>3</sup>
DF	<i>Dizionario francescano: spiritualità</i> , a cura di Ernesto Caroli, Padova 2002
DMy	<i>Dictionnaire de la mystique</i> , éd. par Peter Dinzelbacher, Brepols 1993
DN	Dionysius Areopagita, <i>De divinis nominibus</i>
DSp	<i>Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique, doctrine et histoire</i> , I-XVI, Paris 1937-1995
DSymb	<i>Dictionnaire des symboles: mythes, rêves, coutumes, gestes, formes, figures, couleurs, nombres</i> , éd. par Jean Chevalier – Alain Gheerbrant, I-IV, Paris 1969
DTC	<i>Dictionnaire de théologie catholique: contenant l'exposé des doctrines de la théologie catholique, leurs preuves et leur histoire</i> , I-XV, Paris 1903-1950
EH	Dionysius Areopagita, <i>Ecclesiastica Hierarchia</i>
EncBib	<i>Enciclopedia de la Biblia</i> , I, Barcelona 1963
EncCat	<i>Enciclopedia Cattolica</i> , VIII, Città del Vaticano 1952
EncFoi	<i>Encyclopedie de la foi</i> , éd. par Henri Fries, Paris 1965
EncRel	<i>The Encyclopedia of Religion</i> , ed. by Mircea Eliade, I–XIII, New York 1987
EpAg II	<i>Epistola Agneti Pragensis II</i> , in <i>FsF</i> 2269-2271
EpAnt	<i>Epistola ad Fratrem Antonium</i>
EpCler I	<i>Epistola ad Clericos I</i>
EpCler II	<i>Epistola ad Clericos II</i>
EpCust I	<i>Epistola ad Custodes I</i>
EpCust II	<i>Epistola ad Custodes II</i>
EpFid I	<i>Epistola ad Fideles I</i>
EpFid II	<i>Epistola ad Fideles II</i>
EpJac	<i>Epistola domine Jacobe scripta</i>
EpLeo	<i>Epistola ad Fratrem Leonem</i>
EpOrd	<i>Epistola toti Ordini missa</i>
EpRect	<i>Epistola ad populorum Rectores</i>
ErJb	<i>Eranus-Jahrbuch</i> . The Eranus Foundation, Leiden 1933ss.



<i>Esprit</i>	<i>Esprit</i> . Revue internationale, Paris 1932ss.
<i>EtCarm</i>	<i>Études carmélitaines</i> , Paris 1911ss.
<i>EtFr</i>	<i>Études Franciscaines</i> , Paris 1899ss.
<i>ÉvAuj</i>	<i>Évangile aujourd'hui</i> . Revue de spiritualité franciscaine, Paris 1964-2013
<i>ExhLD</i>	<i>Exhortatio ad Laudem Dei</i>
<i>EWNT</i>	<i>Exegetisches Wörterbuch zum Neuen Testament</i> , II-III, hrsg. von Horst Robert Balz – Gerhard Schneider, Stuttgart – Berlin – Köln 1992 <sup>2</sup>
FF	<i>Fonti Francescane. Nuova edizione</i> , a cura di Ernesto Caroli, Padova 2004
<i>FilMed</i>	<i>Filologia Mediolatina. Studies in Medieval Latin Texts and Transmission</i> , Rivista della “Fondazione Ezio Franceschini”, Firenze 1994ss.
<i>FiorCons</i>	<i>IFioretti – Delle sacre sante istimate di santo Francesco e delle loro considerazioni</i> , in FF 1896-1958
<i>FormViv</i>	<i>Forma vivendi ad Claram et sorores</i>
<i>Frag</i>	<i>Fragmenta alterius redactionis Regule non bullate</i>
<i>FrS</i>	<i>Franciscan Studies</i> , St. Bonaventure, New York 1940ss.
<i>FS</i>	<i>Franziskanische Studien</i> , Werl 1914-1993
<i>FsF</i>	<i>Fontes franciscani</i> , a cura di Enrico Menestò – Stefano Brufani – Giuseppe Cremascoli – Emore Paoli – Luigi Pellegrini – Stanislao da Campagnola, apparati di Giovanni Maria Boccali (Medioevo francescano. Testi, 2), S. Maria degli Angeli – Assisi 1995.
<i>GDLI</i>	Salvatore Battaglia, <i>Grande dizionario della lingua italiana</i> , I-XXI, Torino 1970
GNA	Già e non ancora, Milano 1976ss.
<i>Greg</i>	<i>Gregorianum</i> . Commentarii de re theologica et philosophica, Roma 1920ss.
HoRe	Homo Religiosus, Louvain-la-Neuve 1978ss.
HS	Historische Studien, Berlin 1896ss.
<i>HTbG</i>	<i>Handbuch theologischer Grundbegriffe</i> , hrsg. von Heinrich Fries Wissenschaftliche Reihe, München 1962
<i>IDB</i>	<i>The Interpreter's Dictionary of the Bible: an Illustrated Encyclopedia Identifying and Explaining all Proper Names and Significant Terms and Subjects in the Holy Scriptures; Including the Apocrypha, with Attention to Archaeological Discoveries and Researches Into the Life and Faith of Ancient Times</i> , I-II, ed. by George Arthur Buttrick, Nashville – New York 1962
<i>ItFr</i>	<i>Italia Franciscana</i> , Roma 1926ss.
<i>Jordani</i>	<i>Chronica fratris Jordani</i> , ed. Heinrich Boehmer, Paris 1908
<i>LaudDei</i>	<i>Laudes Dei Altissimi</i>
<i>LaudHor</i>	<i>Laudes ad omnes Horas</i>
<i>Laur.</i>	<i>Laurentianum</i> . Commentarii quadrimestris cura. Collegii Internationalis S. Laurentii a Brindisi Fratrum Minorum Capuccinorum, Roma 1960ss.
<i>LegCl</i>	Thomas de Celano, <i>Legenda sanctae Clarae Assisiensis</i> , in <i>FsF</i> 2425-2450
<i>LegM</i>	Bonaventura de Balneoregio, <i>Legenda maior sancti Francisci</i> , in <i>FsF</i> 777-961
<i>Legm</i>	Bonaventura de Balneoregio, <i>Legenda minor sancti Francisci</i> , in <i>FsF</i> 965-1013

- LTLat* *Lexicon totius latinitatis*, ed. a Aegidio Forcellini, Patavii 1940.
- LV* *Lumen Vitae. Revue internationale de catéchèse et de pastorale*, Bruxelles – Paris – Montréal – Fribourg 1946ss.
- Mem* Thomas de Celano, *Memoriale in desiderio animae [Vita secunda sancti Francisci]*, in *FsF* 443-639
- MF* *Miscelanea Francescana*. Rivista di scienze teologiche e di studi francescani a cura dei professori della Pontificia Facoltà Teologica S. Bonaventura dei Frati Minori Conventuali, Foligno – Roma 1886ss.
- MT* Dionysius Areopagita, *De mystica theologia*
- MPT* *Manuels et précis de théologie*, Paris 1954ss.
- Myst* *Mysterion*. Rivista di ricerca in Teologia Spirituale, Roma 2008ss.
- NBAg* Nuova biblioteca agostiniana, Roma 1965-2008
- NDCS* *The New Dictionary of Catholic Spirituality*, ed. by Michael Downey – Michael H. Crosby, Collegeville 1993
- NDMist* *Nuovo Dizionario di Mistica*, a cura di Luigi Borriello – Maria Rosaria Del Genio, Città del Vaticano 2016.
- NDSp* *Nuovo dizionario di spiritualità*, a cura di Stefano de Fiores – Tullio Goffi, Cinisello Balsamo 1999<sup>7</sup>
- NICNT* The New International Commentary on the New Testament
- NIDB* *The New Interpreter's Dictionary of the Bible*, II, ed. by Katherine Doob Sakenfeld, Nashville 2007.
- NRTb* *Nouvelle Revue Théologique*. Institut d'Études Théologiques. Faculté de Théologie de la Compagnie de Jésus, Bruxelles 1869ss.
- OffPass* *Officium Passionis Domini*
- OrPat* *Oratio super Pater Noster*
- PG* *Patrologiae cursus completus*, series graeca, 1-161, curante Jean-Paul Migne, Paris 1866-1885
- PL* *Patrologiae cursus completus*, series latina, 1-221, curante Jean-Paul Migne, Paris 1844-1855
- PrCroc* *Preghiera davanti al Crocifisso*
- RdT* *Rassegna di Teologia*, Rivista trimestrale di scienze umane, Napoli 1960ss.
- RegB* *Regula bullata*
- RegNB* *Regula non bullata*
- RPaP* *Religion Past and Present: Encyclopedia of Theology and Religion*, I-X, ed. by Hans Dieter Betz, Leiden – Boston 2007
- SalBMV* *Salutatio beate Marie Virginis*
- SalVirt* *Salutatio Virtutum*
- SBFA* *Studii Biblici Franciscani Analecta*. Collana dello Studium Biblicum Franciscanum, Gerusalemme 1962ss.
- SC* *Sources Chrétiennes*. Collection dirigé par Henri de Lubac – Jean Daniélou, Paris 1941ss.
- SelFran* *Selecciones de Franciscanismo*. Revista cuatrimestral, Valencia 1972ss.

SNTe	Saggi per il nostro tempo, Città del Vaticano 2000ss.
SNTR	<i>St Nersess Theological Review</i> . St. Nersess Armenian Seminary, Armonk 1996ss.
Spec	<i>Speculum perfectionis</i> , in <i>FsF</i> 1849-2053
StAns	Studia Anselmiana. Collana pubblicata dal Pontificio Ateneo di S. Anselmo, Roma 1933ss.
StFr	<i>Studi Francescani. Trimestrale di vita culturale e religiosa</i> , Frati Minori, ed., Firenze 1903ss.
StMiss	<i>Studia Missionalia</i> , Publication of the Faculty of Missiology, Gregorian Universtiy, Roma 1943ss.
StSpir	<i>Studies in Spirituality</i> , Titus Brandsma Institute, Louvain 1991ss.
SSFr	Subsidia Scientifica Franciscalia. Collana dell'Istituto Storico dei Frati Minori Cappuccini, Roma 1962ss.
TBLNT	<i>Theologisches Begrifflexikon zum Neuen Testament</i> , hrsg. von Lothar Coenen – Erich Beyreuther – Hans Bietenhard, Wuppertal 1965
Test	<i>Testamentum</i>
TestClar	<i>Testamentum Clarae</i> , in <i>FsF</i> 2311-2319
THAT	<i>Theologisches Handwörterbuch zum Alten Testament</i> , hrsg. von Ernst Jenni – Claus Westermann, München 1971
Theol(P)	Théologie, Paris 1,1944
Treccani	Istituto della Enciclopedia italiana, <i>Il vocabolario Treccani. Enciclopedia dell'italiano</i> , Roma 2010
TVit	Charles André Bernard, “ <i>Tutte le cose in lui sono vita</i> ”. <i>Scritti sul linguaggio simbolico</i> , a cura di Maria Giovanna Muzj (L'Abside, 61), Cinisello Balsamo 2010
TWNT	<i>Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament</i> , hrsg. von Gerhard Kittel – Gerhard Friedrich, Stuttgart 1967
UltVol	<i>Ultima voluntas ad Claram et sorores</i>
UnSa	Unam Sanctam, Paris 1937ss.
VbF	Thomas de Celano, <i>Vita beatissimi patris nostri Francisci [Vita prima sancti Francisci]</i> , in <i>FsF</i> 275-424
VyV	<i>Verdad y Vida</i> . Revista Franciscana de Pensamiento, Semestral, Madrid 1943ss.
IVitry	Jacobus de Vitry, <i>Epistola I</i> , in AGF 98, herausgegeben von Heinrich Boehmer, Tübingen und Leipzig 1968
VMin	<i>Vita Minorum</i> . Rivista di spiritualità e formazione interfrancescana, Venezia – Montegrotto Terme (Padova) 1929-2013
VThB	<i>Vocabulaire de théologie biblique</i> , éd. par Xavier Léon-Dufour, Paris 1970 <sup>2</sup>
VTCP	André Lalande, <i>Vocabulaire technique et critique de la philosophie</i> , Paris 1983 <sup>14</sup>
WBC	Word Biblical Commentary, Waco 1987ss.

- WiWei* *Wissenschaft und Weisheit. Zeitschrift für augustinischfranziskanische Theologie und Philosophie in der Gegenwart, Mönchengladbach – Düsseldorf 1934ss.*
- WHOr* John Antony, McGuckin, *The Westminster Handbook to Origen, The Westminster Handbook for Christian Theology, Louisville – London 2004*

## 2. Altre abbreviazioni

agg.	aggettivo
Cap.	Capitolo
Cf.	Confronta
ecc.	eccetera
ed.	edizione, editore, edito
it.	italiano/italiana
LO	Liturgia delle Ore
n.	numero
p.	pagina
pp.	pagine
s.	seguinte
sost.	sostantivo
sp.	spagnolo
ss.	seguinti
trad.	traduzione
v.	versetto
vv.	versetti
x	frequenza

Per le abbreviazioni della Sacra Scrittura in latino: *Biblia Sacra iuxta Vulgatam versionem. Editio minor*, a cura di Robert Weber, Stuttgart 1983. Per l'italiano: *La Bibbia di Gerusalemme*, a cura di Francesco Vattioni, Bologna 1974.

## INTRODUZIONE

Quella del Santo di Assisi è una delle figure di uomo spirituale più amate in assoluto, non solo all'interno della Chiesa ma anche in ambiti culturali e religiosi lontanissimi dalla fede cristiana. Per secoli la fonte principale di conoscenza della sua personalità carismatica e del suo messaggio spirituale è stata rappresentata dagli innumerevoli racconti agiografici i quali, conformemente ai canoni del loro genere letterario non si preoccupavano tanto della precisione storica. Dal desiderio di restituire alla figura umana e spirituale di Francesco un profilo più aderente alla realtà storica nasce alla fine dell'Ottocento la "questione francescana", mettendo in movimento una ricchissima produzione di studi, segnatamente di critica testuale. Per secoli infatti, e sempre in collegamento con il predominio del genere agiografico, buona parte degli scritti di Francesco sono rimasti poco conosciuti, la loro rilevanza rimanendo comunque circoscritta alla vita ascetica. Si può dire che soltanto a partire dall'edizione critica di Kajetan Esser (1976) gli *Scritti* di Francesco – quelli cioè che la critica contemporanea riconosce come autentici – sono a disposizione del grande pubblico e si è diffusa la consapevolezza della loro importanza come via privilegiata per accostarsi al pensiero e alla personalità di Francesco.

Insieme alle edizioni critiche nelle diverse lingue si sono moltiplicati gli studi di rilevanza accademica e gli approfondimenti riguardanti l'itinerario spirituale del Santo. Tuttavia nella divulgazione più ampia non è ancora del tutto superato il peso di un'eredità secolare segnata dalle circostanze storiche, nella quale si perpetuano luoghi comuni che finiscono per indebolire forza evangelica e intensità mistica del messaggio di Francesco. Tra questi uno dei più significativi è l'insistenza sul ruolo della contemplazione del Cristo crocifisso nella vita del Santo: l'importanza quasi esclusiva che le viene attribuito mette in ombra il fatto che anche nella contemplazione della Passione Francesco non distoglie mai lo sguardo dalla totalità del mistero di Gesù Cristo, Figlio diletto del Padre. Nello stesso senso, trattare del mondo spirituale di Francesco insistendo sull'umanità di Cristo ma senza rilevare il continuo in-

sistere del Santo sulla sua natura divina di Figlio dell'Altissimo, finisce per far perdere di vista o per sminuire concretamente la dimensione trinitaria della sua vita interiore.

Questa ricerca è nata da un convincimento profondo e da un rammarico di ordine generale. Il convincimento: nella parola di Francesco trova espressione un senso particolarmente forte della trascendenza di Dio e del mistero della Santissima Trinità, dal quale traspare la sua statura di mistico. Il rammarico: questo aspetto non viene messo nel dovuto risalto soprattutto a causa del perpetuarsi di quei luoghi comuni di cui si è appena detto. Essa muove poi da un dato indiscutibile: Francesco non parla mai della sua vita interiore in quanto tale, né riferisce direttamente le proprie esperienze spirituali custodendo nel silenzio il segreto della sua intimità con il Signore. Contenuto e modalità della sua vita interiore giungono dunque a noi sempre mediati da alcuni tipi di composizioni letterarie come la laude e la preghiera, oltre che le diverse esortazioni e ammonizioni che hanno per oggetto la vita spirituale di frati e credenti. Per tentare di conoscere meglio la personalità spirituale del Santo, è dunque negli *Scritti* che bisogna cercare un accesso alla manifestazione della sua esperienza spirituale, manifestazione che può essere soltanto indiretta, come di rimbalzo, apparendo quale indizio attraverso il linguaggio stesso di Francesco.

Per tale motivo ho intrapreso una prima lettura completa e continuata degli *Scritti* che si è rivelata fondamentale, perché ne è emersa la presenza di due gruppi di dati particolarmente interessanti legati all'uso dei superlativi *altissimo* e *santissimo*, dei quali Francesco si serve sia come aggettivi che come sostantivi. Da una parte il frequentissimo ricorrere del superlativo *altissimo* attribuito a Dio Padre, ma anche al Figlio e alla Povertà personificata, dall'altra il quasi altrettanto frequente ricorrere del superlativo *santissimo* che al pari di *altissimo* viene applicato sia al Padre che al Figlio e alla Povertà, ma conosce un riferimento privilegiato al Pane e al Vino consacrati (*il Santissimo*) ed è inseparabile dalla Persona dello Spirito Santo; infine viene applicato anche alla Parola di Dio e alla Vergine Maria.

Una notazione necessaria: quando Francesco usa *altissimo* e *santissimo* in modo esplicito o implicito come sostantivi, ne fa degli appellativi o titoli del Signore ovvero dei Nomi che rimandano alla trascendenza divina. Identificarli come "Nomi" con la "N" maiuscola significa porre l'accento sul fatto che per il modo con cui il Santo li utilizza essi rappresentano la prosecuzione delle *epinoiai* di cui per primo ha parlato Origene e cioè dei "Nomi" presenti nella Sacra Scrittura, o ad essa in qualche modo ricollegabili, che indicano aspetti diversi del comunicarsi del Verbo incarnato all'umanità<sup>1</sup>. Di fatto i Nomi *altissimo* e *santissimo* non solo ritornano continuamente

---

<sup>1</sup> Cf. Robert Murray, *Symbols of Church and Kingdom: a study in early Syriac tradition*, London 1975, 346s; Ronald E. Heine, "Epinoiai", in *WHOr*, 93-95.

negli *Scritti* ma ne accompagnano le espressioni più dense di significato teologico e di contenuto esperienziale, al punto che le espressioni più elevate della preghiera di lode del Santo consistono nel pronunciare i diversi “nomi di Dio” con il cuore pieno di amore<sup>2</sup>.

La ricchezza di implicazioni dei dati raccolti nella prima lettura era evidente, anche se il contenuto rimaneva tutto da indagare. Tuttavia, a livello di categorie spaziali, il modo con il quale il Santo in taluni casi abbina i due appellativi rendeva già possibile intravedere la presenza di un potente e paradossale movimento. Infatti, quando *altissimo*, che dice l'assoluta trascendenza di Dio identificandola spazialmente con il vertice dell'altezza celeste, si trova accostato a *santissimo*, termine con il quale Francesco si riferisce all'Eucaristia, il lettore/ascoltatore disposto a riconoscere le immagini spaziali può “vedere” che il vertice dell'altezza celeste viene a coincidere con il vertice contrapposto dell'infimo terreno, poiché il medesimo *altissimo* Dio che sta nei cieli è il *Santissimo* consumato dai fedeli e conservato nelle chiese sparse per tutta la terra. Così, senza ricorrere a ragionamenti teologici, Francesco presenta la fede cristiana alla luce del mistero paradossale dell'Incarnazione e al tempo stesso all'interno di una visione trinitaria.

La domanda che conteneva tutte le altre era allora: che cosa dice di Francesco la predilezione per questi due Nomi? Per trovare una risposta non era possibile seguire la via dell'analisi teologica: Francesco non si serve infatti dei Nomi per disquisire sull'essenza divina o sul mistero della Santissima Trinità e nemmeno per trattare in termini teologici o morali del sacramento dell'Eucaristia o della vita di povertà dei frati, ma vi ricorre per rivolgersi alle Persone della Trinità o per parlare di esse o delle realtà che per lui hanno un'importanza primaria in quanto intimamente connesse con l'Essere divino, come è il caso della Povertà. Per di più i contesti nei quali ciò avviene sono sempre contesti affermativi di tipo celebrativo, nei quali si dà un passaggio diretto dal sensibile allo spirituale e al divino.

I Nomi stessi e la loro dimensione spaziale stavano ad indicare che la ricerca doveva essere condotta sul linguaggio di Francesco nella sua dimensione immaginale, per cui era necessario ricorrere a un metodo investigativo che consentisse di lavorare con categorie appropriate. Provvidenzialmente la frequentazione dell'insegnamento di Charles André Bernard oltre a chiarirmi le ragioni del nesso tra vita spirituale e linguaggio simbolico mi aveva anche offerto la possibilità di conoscere il metodo dell'analisi simbolica condotta sui testi di autori spirituali.

Prescindendo dal ricorso all'uso di categorie di analisi puramente formali o contenutistiche, questo metodo consiste nell'analisi del linguaggio di un determinato

---

<sup>2</sup> Cf. C. Paolazzi, *Lettura degli Scritti*, Milano 2015<sup>3</sup>, 114.

autore, partendo dallo studio delle immagini-simbolo contenute nei termini (verbi e sostantivi, aggettivi...) ai quali l'autore ricorre di preferenza. Infatti, attraverso l'analisi delle immagini evocate con maggior frequenza o con modalità caratteristiche, l'approccio simbolico consente l'accesso a quel livello vitale della persona, dal quale sgorga il linguaggio stesso e il cui contenuto affettivo, quanto più è intenso tanto più riesce a trovare espressione soltanto nella modalità simbolica; un livello che, come appare evidente, rimane altrimenti irrimediabilmente chiuso e inattuabile.

Pur essendo convinto dell'adeguatezza e del carattere imprescindibile della lettura simbolica, ero ugualmente consapevole della novità, almeno relativa, di quest'approccio e della necessità di procedere con rigore appoggiandomi sugli autori più qualificati. Per lo stesso motivo, al fine di essere in grado di compiere correttamente l'analisi simbolica testuale senza incorrere in errori di interpretazione legati alla non-conoscenza di consuetudini linguistiche o di circostanze relative al contesto storico ecclesiale o direttamente alla vita di Francesco, ho deciso di effettuare, preliminarmente all'analisi testuale simbolica, uno studio storico-critico approfondito dei testi degli opuscoli nei quali ricorrono i termini o Nomi *altissimo* e *santissimo*; i suoi risultati sono riportati nell'Appendice del volume.

### *L'uso del linguaggio simbolico in teologia*

Val la pena a questo punto ricordare brevemente in che senso l'analisi simbolica sia stata definita una "novità" e per questo bisogna fare un po' di storia. Il ricorso al linguaggio simbolico accanto a quello concettuale per fare teologia nasce con la Chiesa che lo riceve direttamente dalla Sacra Scrittura. Sin dall'inizio il discorso su Dio e sul rapporto esistenziale dell'uomo con Dio ha seguito la duplice via del ragionamento discorsivo e del linguaggio simbolico che costituisce *la* teologia una della Chiesa. Questo senso della "teologia una" è rimasto invariato durante tutto il primo Millennio e lo era ancora al tempo di Francesco, visto che Bonaventura parla ancora dell'unica teologia composta di tre teologie negli stessi termini usati circa sei secoli prima da Dionigi Areopagita, al quale risale appunto la presentazione della teologia una in tre rami: da una parte la speculativa, dall'altra la mistica (apofatica) e la simbolica; quel Dionigi che, come è noto, aveva esercitato un influsso notevole su tutto il Medioevo. Solo con la Scolastica e soprattutto con la filosofia nominalista la teologia abbandona gradualmente il ricorso al linguaggio simbolico per concentrarsi sempre di più sulla teologia speculativa alla ricerca di un linguaggio affermativo provvisto



della precisione del concetto con la sua caratteristica definitezza e staticità<sup>3</sup>. Ciò non toglie che, per quanto riguarda i secoli successivi, uno sguardo agli scritti degli autori spirituali, in particolare a quelli dei mistici e ancor prima all'ambiente monastico intimamente legato al linguaggio simbolico della celebrazione, consente di verificare che, pur confinato in un ambito più ristretto, il linguaggio simbolico ha continuato ad essere utilizzato ininterrottamente nella Chiesa.

### *La riscoperta del linguaggio simbolico*

Anche la cultura occidentale, e in estrema sintesi per gli stessi motivi ideologici, ha conosciuto l'eclisse del simbolo, la cui riscoperta è andata di pari passo con la rivalutazione del sensibile e dell'immaginario messa in moto dal movimento romantico. Infatti, poiché “[...] l'immaginario è situato alla confluenza del corpo e della coscienza [...] il simbolo assicura il passaggio da un livello di vita ad un altro”<sup>4</sup>. Il XX secolo in particolare è segnato dalla scoperta della psicologia del profondo (Freud, Jung), gli studi sulla storia delle religioni (Mircea Eliade), l'antropologia religiosa, l'immaginario (Gaston Bachelard, Gilbert Durand); tutti questi ambiti si occupano in un modo o nell'altro del linguaggio simbolico.

In campo cattolico la riscoperta del ruolo del linguaggio simbolico è avvenuta a partire dall'inizio del Novecento sullo sfondo della fenomenologia e degli studi delle scienze umane, andando di pari passo con la riscoperta dei Padri e con gli studi di liturgia. Anche lo studio degli autori spirituali e della simbolica figurativa medievale ha contribuito a questa rivalutazione del linguaggio simbolico. Alcuni nomi di quel primo periodo emergono su tutti gli altri: Jean Daniélou, Henri de Lubac, Hugo Rahner, Romano Guardini... Sono ormai numerose le proposte di lettura di testi della Sacra Scrittura e di grandi autori spirituali che recuperano il valore del linguaggio simbolico quale chiave ermeneutica per arricchire e completare la comprensione del discorso circa l'esperienza di Dio. Dal canto suo, la consapevolezza crescente dell'inadeguatezza del linguaggio concettuale nel rendere pienamente conto dell'oggetto teologico spinge verso un recupero della componente simbolica dell'espressione delle realtà spirituali che sia in grado di renderne la comprensione meno inadeguata di fronte alla complessità dell'oggetto.

---

<sup>3</sup> Cf. Charles André Bernard, *Le Dieu des Mystiques*, I, Paris 1994, 492; trad. it. *Il Dio dei mistici*, I, *Le vie dell'interiorità*, Cinisello Balsamo 1996, 396.

<sup>4</sup> Ch.A. Bernard, *Théologie symbolique*, Paris 1978, 302; trad. it. *Teologia simbolica*, Milano 1984, 342.

*Éloi Leclerc e i nuovi studi in campo francescano*

In campo francescano questo cammino è stato aperto dal saggio di Éloi Leclerc sul *Cantico delle creature*<sup>5</sup> cui va unita anche la voce “canto” nel *Dizionario Francescano*. Con la sua lettura l'autore, che si appoggia sui grandi studi di antropologia religiosa e sull'immaginario, indica nella conoscenza delle modalità espressive simboliche la chiave ermeneutica per entrare nell'intimo della figura di Francesco. Nel suo saggio mostra che le realtà cosmiche e naturali menzionate dal Santo sono passibili di diversi livelli d'interpretazione, i quali vanno oltre il senso primario, concreto delle parole, rivelando così riferimenti a livelli inconsci o non espliciti, che a loro volta spiegano la forza e la ricchezza delle immagini-simbolo usate, lasciando intravedere, di riflesso, potenza e ricchezza dell'esperienza interiore di Francesco. Nel pensiero di Ricœur, secondo il quale il cosmo e la psiche sono due poli diversi di una stessa “espressività”<sup>6</sup> Leclerc riconosce il punto di partenza dell'interpretazione del *Cantico delle creature*: il cosmo può avere un significato simbolico, in quanto l'essere umano esprime se stesso tramite le realtà cosmiche e nel riconoscere la sacralità del mondo riscopre la propria sacralità. Tenendo conto del significato archetipico delle immagini cosmiche utilizzate, degli aggettivi con i quali Francesco qualifica le singole creature, come pure della collocazione di ogni immagine all'interno del poema, Leclerc penetra a poco a poco nel segreto di Francesco, fino ad offrirne una visione per così dire “dall'interno”, difficile, per non dire impossibile, da raggiungere altrimenti.

Accanto al saggio di Leclerc, particolarmente suggestivo per questa ricerca, a partire dalla seconda metà del Novecento, sempre in ambito francescano, sono stati pubblicati molti pregevoli studi, incominciando naturalmente da quelli di Kajetan Esser, il quale oltre all'edizione critica è autore di diversi importanti contributi sugli *Scritti* di Francesco. Per menzionare solo alcuni degli autori più importanti, del cui insegnamento mi sono ugualmente avvalso: Oktavian Schmucki che partendo dall'analisi degli *Scritti* si è interessato tra l'altro della modalità mistica di Francesco; Carlo Paolazzi il quale, oltre all'edizione critica degli *Scritti* in italiano in occasione dell'VIII Centenario della fondazione dell'Ordine dei Frati Minori, ha pubblicato diversi studi su di essi; Leonhard Lehmann che nella sua vasta produzione offre anche un importante studio sulle preghiere di Francesco; Cesare Vaiani, autore di un recente studio sulla storia e la teologia dell'esperienza spirituale di Francesco; Norberto Nguyen-Van-Khanh che, sempre a partire dagli *Scritti*, ha offerto un eccellente

<sup>5</sup> *Le cantique des créatures: une lecture de saint François d'Assise*, Paris 1970.

<sup>6</sup> Cf. P. Ricœur, *Finitude et culpabilité II, La symbolique du mal*, Paris 1960, 20; trad. it. *Finitude et culpabilité*, II, Bologna 1970, 257.

saggio sulla figura di Gesù Cristo nel pensiero di Francesco; Thaddée Matura che si è dedicato all'approfondimento del messaggio spirituale degli *Scritti*.

### *Charles André Bernard*

Per quanto riguarda l'impostazione generale di questa ricerca, ho già fatto riferimento al fatto che il supporto più importante mi è venuto dal ricco e articolato insegnamento di Charles André Bernard sulle caratteristiche del linguaggio degli spirituali e in particolare dei mistici cristiani. La sua ricerca, fondata su una forte base teologica e filosofica, e aperta ai grandi studi delle scienze umane del XX secolo, ha preso l'avvio, secondo la sua stessa testimonianza, dalla constatazione che il linguaggio degli spirituali, e cioè di ogni essere umano che cerca di esprimere la propria esperienza di vita nello spirito, è sempre un linguaggio simbolico<sup>7</sup>. Per rispondere ai molti interrogativi sollevati da questa constatazione, ha compiuto uno studio sistematico che va dai fondamenti del simbolismo alle principali strutture simboliche e dal rapporto tra linguaggio simbolico e affettività, alla funzione trasformante del simbolo<sup>8</sup> per poi dedicarsi allo studio dell'esperienza spirituale dei grandi mistici cristiani<sup>9</sup>.

Senza il supporto e l'ispirazione di tanti insegnamenti autorevoli questa ricerca sul senso di Dio del Santo di Assisi che emerge dall'uso privilegiato dei Nomi *altissimo* e *santissimo* sarebbe stata impossibile. Essi mi hanno messo in grado di sostenere con un'argomentazione seria e documentata quell'approccio semantico simbolico allo studio dei due Nomi quale chiave di lettura della vita spirituale di Francesco che rappresenta il taglio originale di questo studio.

### *Articolazione dello studio*

Una premessa. La decisione di condurre la ricerca unicamente sugli *Scritti* di Francesco riconosciuti come autentici è dovuta al desiderio di avvalersi per quanto possibile delle sue stesse parole, senza la mediazione o l'interpretazione spirituale e teologica degli agiografi. Tuttavia ho fatto ricorso agli scritti agiografici nei casi in cui aiutavano a chiarire elementi dubbi o consentivano di approfondire taluni aspetti meno evidenti negli *Scritti*; ricorso sempre debitamente segnalato.

<sup>7</sup> Cf. Ch.A. Bernard, *Le projet spirituel*, Roma 1970, 169-170.

<sup>8</sup> *Teologia spirituale*, Cinisello Balsamo 1983; *Théologie symbolique*, Paris 1978; *Théologie affective*, Paris 1984.

<sup>9</sup> Si tratta dei tre volumi del *Le Dieu des mystiques*, Paris 1994-2000 e la *Théologie mystique*, Paris 2005.

Cap. I: il primo capitolo, di ordine più generale, è finalizzato a offrire le basi per una comprensione dell'analisi semantica del linguaggio di Francesco che verrà poi attuata.

I capitoli II, III e IV sono dedicati all'analisi delle occorrenze dei due Nomi. Le citazioni sono ordinate secondo la Persona o la realtà divina alla quale Francesco riferisce dato Nome. Alla fine di ogni capitolo si trovano le tabelle delle occorrenze esaminate.

Si dà così la seguente disposizione:

Cap. II: *altissimo* e *santissimo* in riferimento al Padre.

Cap. III: *altissimo* e *santissimo* in riferimento al Figlio.

Cap. IV: *santissimo* in riferimento all'Eucaristia e così pure alla Persona dello Spirito Santo, alla Parola di Dio, alla Vergine Maria e alla Povertà.

Cap. V: in questo capitolo i risultati dell'analisi condotta nei capitoli II, III e IV vengono ripresi e ordinati intorno ad alcune grandi tematiche al fine di rispondere alle domande che hanno ispirato questa ricerca: perché negli *Scritti* Francesco mostra una tale predilezione per i Nomi *altissimo* e *santissimo*? Che cosa dice di lui tale predilezione? Quale arricchimento nella conoscenza dell'esperienza spirituale e della statura mistica del santo assisiense è venuto dal seguire la via dell'analisi semantica simbolica?

Alla Conclusione segue l'Appendice.

# INDICI

## ABBREVIAZIONI ADOTTATE NEGLI INDICI

arciv.	arcivescovo
capp.	cappuccino
card.	cardinale
cist.	cistercense
clar.	clarissa
conv.	conventuale (Fratelli Minori Conventuali)
COr.	Congregazione dell'Oratorio
crsa	canonici regolari di sant'Agostino
min.	minorita (prima della divisione dell'Ordine francescano)
ocarm	<i>Ordo Fratrum Beatissimae Mariae Virginis de Monte Carmelo</i>
ocd	<i>Ordo Fratrum Discalceatorum Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo</i>
ofm	Ordine dei Fratelli Minori (dopo l'unione Leonina)
op	<i>Ordo Praedicatorum</i>
osb	<i>Ordo Sancti Benedicti</i>
osbi	<i>Ordo Basilianus italiae</i>
osm	<i>Ordo Servorum Beatae Virginis Mariae</i>
osst	<i>Ordo Sanctissimae Trinitatis</i>
patr.	patriarca
pss	<i>Compagnie des Prêtres de Saint-Sulpice</i>
rec.	recoletto (Fratelli Minori Recoletti)
sfa	Suore Francescane Angeline
s.	santa / santo
si	<i>Societas Iesu</i>
vesc.	vescovo

## I. INDICE DEI NOMI DI PERSONA

### A

Abate, Giuseppe, conv.: 184 335  
Accrocca, Felice (arciv.): 102 184 205 241 270-  
271 275-276 307 335-336  
Agaesse, Paul: 61 63 64  
Agnese di Boemia (s.), clar.: 16  
Agostino di Ippona (vesc., s.): 91 198 204 220  
232 249 288 333  
Alberigo, Angelina Nicora: 311  
Alberigo, Giuseppe: 333  
Alberzoni, Maria Pia: 13 151 340 346  
Alessandro III (papa): 158  
Alessandro di Hales, min.: 237  
Alexeeva-Leskov, Marija Tatiana: 224 336  
Alquie, Ferdinand: 344  
Ambrogio di Milano (vesc., s.): 288  
Ancilli, Ermanno, ocd: 67 140 337 345  
Anderson, Bernhard W.: 116-117 336  
Angelo Clarenò, min.: 66  
Anniballi, Stefano: 279 336  
Anselmo di Aosta (di Canterburry, arciv., s.), osb:  
146  
Aristotele: 38 333  
Asseldonk, Optatus van, capp.: 124 139 336  
Asti, Francesco: 246 336  
Azevedo, David de, ofm: 146

### B

Bachelard, Gaston: 10 32 37 40 42-43 55 92 249  
336  
Baldelli, Ignazio: 90 270 336  
Baldini, Massimo: 64-69 97 336  
Balthasar, Hans Urs von (card.): 72 336  
Balz, Horst Robert: 17 341  
Barbotin, Edmond: 54 336  
Bareille, G.: 182

Barsotti, Divo: 78-79 239 266 336  
Bartoli Langeli, Attilio: 13 265 334  
Bartolini, Rino: 237 239 262 336  
Barton, Stephen C.: 118 336  
Battaglia, Salvatore: 17 342  
Baudissin, W.W.: 116  
Bauer, Johannes B.: 15 338  
Beasley-Murray, George R.: 118 336  
Beauchamp, Paul: 210 336  
Bedriñán, Claudio, capp.: 97 269 337  
Beethoven, Ludwig van: 258  
Beguìn, Pierre B., ofm: 204 235 236 238 337  
Behm, Johannes: 163  
Beirnaert, Louis, si: 40 337  
Bellini, Enzo: 221 333 334  
Bernard, Charles André, si: 9-10 13 16 19 23  
25 27 29-42 45 48-49 51-64 66-74 78 82  
84 90-91 97 105 107-108 110-111 116  
119 122 125 139 141-142 151 165 169  
173 200-202 209 211 217 219 221-222  
225 234 238-242 252 257 276 337 342  
345-346  
Bernardo di Clairvaux (s.), cist.: 146 198 333  
Bernardo di Clairvaux (pseudo-): 302  
Bertazzo, Luciano, conv.: 5  
Bertori, Giuseppe (card.): 222 237 336 348  
Bertrand, Frédéric, si: 139 338  
Betori, Giuseppe (card.): 336  
Betz, Hans Dieter: 18 348  
Betz, Johannes: 182  
Beyreuther, Erich: 19 350  
Bietenhard, Hans: 19 350  
Bissoli, Giovanni, ofm: 39 82 338  
Blackman, Edwin Cyril: 135  
Blastic, Michael W., ofm: 166 272-273 280 298  
311-312 338

Blowey, David, conv.: 84 87 135 236 282 338  
 Blunck, J.: 42  
 Bobin, Christian: 150 338  
 Boccali, Giovanni Maria, ofm: 17 285 334  
 Boehmer, Heinrich: 7 15 17 19 274 275 280 334  
 335  
 Boff, Clodovis, osm: 55 338  
 Bollati, Milvia: 93 338  
 Bonaventura da Bagnoregio (card., s.), min.: 4-7 9  
 17 24 48-49 53 211 222-223 226 334 348  
 Bordone, Renato: 299 338  
 Borella, Jean: 58 59 338  
 Borgonovo, Gianantonio: 51 338  
 Borriello, Luigi, ocd: 18 65 344 347 350  
 Bougerol, Jacques-Guy, ofm: 54 334  
 Bouyer, Louis, C.Or.: 167 299 338 351  
 Branca, Vittore: 267 335  
 Brock, Sebastian Paul: 66 338  
 Brueggemann, Walter: 79 117 338  
 Brufani, Stefano: 17 334  
 Brunette, Pierre, ofm: 44 142 174 196 249-250  
 339  
 Buber, Martin: 269  
 Buren, Paul Matthews van: 65 339  
 Buttrick, George Arthur: 17 350

## C

Cabassi, Aristide, ofm: 260 271 280 299 313 315  
 335 346 351  
 Cabrol, Fernand: 16 340  
 Cacciotti, Alvaro, ofm: 145 268 317 344 347 351  
 Cappelletti, Giuseppe: 158 339  
 Cardaropoli, Gerardo Luigi, ofm: 124 144 146  
 336 339 349  
 Carniti, Cecilia: 212 349  
 Caroli, Ernesto, ofm: 16 17 334 340  
 Cassirer, Ernst: 50 339  
 Castelli, Enrico: 46 115-116 342 348 351  
 Castillo, José Maria, si: 60 348  
 Cavallera, Ferdinand: 340  
 Cazelles, Henri, pss: 114 117  
 Chaigne, Hervé, ofm: 303 339  
 Champeaux, Gérard de: 138 339  
 Chemery, Peter C.: 45  
 Chenu, Marie-Dominique, op: 8 139 339  
 Chevalier, Jean: 16 34 43 51 62 340  
 Chiara di Assisi (s.): 5 110 268 285 305 319 334-  
 335 339 343-344 350-351

Ciceri, Antonio, ofm: 205 275-276 336  
 Cipollone, Giulio, osst: 335  
 Cipriano di Cartagine (vesc., s.): 288  
 Cirillo di Alessandria (patr., s.): 162 182  
 Cirillo di Gerusalemme (patr., s.): 288  
 Claudel, Paul: 10  
 Clemente III (papa): 158  
 Coenen, Lothar: 19 350  
 Congar, Yves Marie-Joseph (card.), op: 108 118-  
 119 339  
 Conti, Martino, ofm: 124 144 146-147 279-280  
 282 336 339 349  
 Cornet, Bertrand, ofm: 178 299 309 318 339  
 Costecalde, Claude-Bernard: 114-117  
 Covi, Ettore Davide, capp.: 198 343  
 Craigie, Peter Campbell: 264 339  
 Cremascoli, Giuseppe: 17 333-334  
 Crosby, Michael H., capp.: 18

## D

Dalarun, Jacques: 5 90 96 110 166 261-262 268  
 272 280-281 284 286-287 292 298 335  
 338-339 342-343 349 351  
 Daniélou, Jean (card.), si: 18 25 90 340  
 Davies, John Gordon: 39  
 Davy, Marie-Madeleine: 83 340  
 Deblaere, Albert, si: 62 70  
 De Certeau, Michel, si: 65 340  
 De Fiore, Stefano: 18 347  
 Del Genio, Maria Rosaria: 65 344 347  
 Delio, Ilia: 221 340  
 Del Zotto, Cornelio, msc: 206-207 266 334 340  
 Dentan, R.C.: 89  
 De Risi, Domenico: 73  
 Desbonnets, Théophile, ofm: 266 270 275 281  
 300 302 335 340  
 Di Ciaccia, Francesco: 287 340  
 Dijk, Willibrord-Christian van, capp.: 94 197  
 275-277 341 349  
 Dinzelsbacher, Peter: 16 340  
 Dionigi Areopagita (pseudo-): 15-16 18 24 48-  
 49 70 125 178 198 208 214 217 220-221  
 224 333 337 349  
 Domenico di Guzmán da Caleruega (s.): 300  
 Doob Sakenfeld, Katherine: 18 350  
 Downey, Michael: 18 350  
 Doyle, Eric, ofm: 12 120 340  
 Dozzi, Dino, capp.: 125 201 277-278 340



- Drago, Augusto, ofm: 327  
 Dumoulié, Camille: 54 341  
 Duplacy, Jean: 83  
 Durand, Gilbert: 25 35 41 55 82 91 111 113 153  
 174 249 341  
 Duranti, Samuele, capp.: 102 206 282-283 341
- E**
- Eckhardt da Hochheim (Meister Eckhart), op: 49  
 Edsman, C.-M.: 171  
 Efreml il Siro (s.): 66 338  
 Egan, Harvey D., si: 67 68  
 Eliade, Mircea: 10 16 25 30 37-39 41-52 82 84  
 115 221 341 350  
 Ernout, Alfred: 16 153 340  
 Esser, Kajetan, ofm: 21 26 93 120-121 142 147  
 162 164 177 205 259 261 263 265-275 277  
 279-281 283-288 293 297-300 302 305  
 308 310-313 315 317 319 326 330 334 341  
 344 347 351  
 Eutichio: 182
- F**
- Fabro, Cornelio: 344  
 Falsini, Rinaldo, ofm: 162 207 224 336  
 Ferrari, Mirella: 79 239 336  
 Flood, David, ofm: 205 275-277 341  
 Florenskij, Pavel: 39 341  
 Forcellini, Egidio: 18 345  
 Fortini, Arnaldo: 266 341  
 Franceschini, Ezio: 262 342  
 Freedman, David Noel: 15 350  
 Freud, Sigmund: 10 25  
 Friedrich, Gerhard: 19 350  
 Fries, Heinrich: 17 343  
 Frugoni, Chiara: 6
- G**
- Gaeta, Livio: 71  
 Gagnan, Dominique, capp.: 11 290 293 342  
 Gallant, Laurent, ofm: 260-261 287-292 294-  
 295 324 335 342  
 Gammie, John Glenn: 115-118 338 342  
 García Cordero, Maximiliano, op: 80  
 Geffré, Claude, op: 115 118 342  
 George, Agustin: 83  
 Gheerbrant, Alain: 16 340
- Ghellinck, Joseph de, si: 300 318  
 Giacobbe (patriarca): 34 38  
 Giacometti, Luigi, ofm: 351  
 Giacomo da Vitry (card.), crsa: 19 274 335  
 Giannantoni, Gabriele: 38 333  
 Gilbert, Maurice, si: 114 116 342  
 Gilson, Étienne Henry: 139  
 Giordano da Giano, min.: 17 275 334  
 Giotto di Bondone: 6  
 Giovanni Apostolo (s.): 34 83 85 91 119 134-135  
 139 144 198 235 260 293 303 323  
 Giovanni Battista (s.): 148 175  
 Giovanni Damasceno (s.): 198  
 Giovanni della Croce (s.), ocd: 63 70 110  
 Giraud, Cesare, si: 160 206 342  
 Godet-Calogeras, Jean-François: 84 286 292 325  
 342  
 Goetz, Joseph, si: 37 40 45 56 90 106 172 342  
 Goffi, Tullio: 18 60 347 348  
 Gonzáles Lops-Corps, Manuel: 68 72-73 225  
 342  
 Gougaud, Louis, osb: 172  
 Gregorio I Magno (papa, s.), osb: 184-185 333  
 335  
 Gregorio IX (papa): 284 343  
 Gregorio di Nissa (vesc., s.): 182 288  
 Grelot, Pierre: 114 119  
 Grilli, Massimo: 66 342  
 Gross, H.: 117 118  
 Grundmann, Herbert: 284 299 343  
 Guénon, René: 104 343  
 Guibert, Joseph de: 340  
 Guido II di Assisi (vesc.): 267  
 Guillet, Jacques, si: 115-116 118-119 243
- H**
- Haecker, Theodor: 344  
 Hagner, Donald A.: 148 343  
 Hamman, Adalbert-Gautier: 288 343  
 Hammond, Jay M.: 268 281 343  
 Hani, Jean: 172 343  
 Heine, Ronald E.: 22  
 Hernandez Catalá, Vicente: 49 154 343  
 Heschel, Abraham Joshua: 115 343  
 Heyden, Doris: 104  
 Hilarius da Wingene, capp.: 343  
 Hodgson, Robert: 119

- Hoerberichts, Jan: 171 178 272-273 298 300 343  
347
- Horowski, Aleksander, capp.: 335
- Hubaut, Michael, ofm: 169 343
- I**
- Iammarrone, Giovanni, conv.: 179 234 343
- Innocenzo II (papa): 158 334
- Innocenzo III (papa): 112 274 299 318 328
- Iozzelli, Fortunato, ofm: 184 343
- Ippolito di Roma (s.): 138 333
- Ireneo di Lione (vesc., s.): 198 334 336
- Iriarte, Lazzaro, capp.: 198 319 343
- Isaia (profeta): 116 206 220 223
- Isidoro di Siviglia (arciv. s.): 198
- J**
- Jacob, Edmond: 38 80 82-83 114-115 117 221  
344
- Jacobi, Jolande: 56 344
- Jenni, Ernst: 19 350
- Jossua, Jean-Pierre, op: 108 339
- Jung, Carl G.: 10 25
- K**
- Kierkegaard, Sören: 66 344
- Kittel, Gerhard: 19 350
- Kleine, Heribert: 83
- Kohn, Livia: 52
- Kuster, Niklaus, capp.: 268 285 305-306 344
- L**
- Ladrière, Jean: 51 57-58 63-65 213
- Lainati, Chiara Augusta, clar.: 305 344
- Lalande, André: 19 56 344
- Lauriola, Giovanni, ofm: 167 173 344
- Lebreton, Jules: 182
- Leclerc, Éloi, ofm: 10-12 26 29 36 90-93 112 199  
221 226-227 257 344
- Leclercq, Henri: 16 172 290 340
- Leclercq, Jean, osb: 167 299 338 351
- Le Goff, Jacques: 44 344
- Lehmann, Leonhard, capp.: 9 12-13 26 77 84 91  
93-94 109 121 123 135 152 166-167 172  
202 204 207-208 213 219 241 259-264  
267 269 277-278 286 288-289 291 293-  
296 303 308 310-315 344-345
- Lemmens, Leonhard, ofm: 7 177 280 335
- Lenoir, Frédéric: 34 350
- Léon-Dufour, Xavier, si: 19 83 351
- Leone di Assisi, min.: 265
- Levinas, Emmanuel: 12
- Longman, Tremper: 340
- López, Sebastián, ofm: 96 200 345
- López Gay, Jesús, si: 52 60 63 154 216
- Lubac, Henri de (card.), si: 18 25 160 162 345
- Lüdemann, Gerd: 80
- M**
- McGinn, Bernard: 29 345
- McGuckin, John Antony: 20 345
- Maggioni, Bruno: 140 345
- Mailleux, Georges, ofm: 84 325 342
- Maranesi, Pietro, capp.: 164-165 168 180-181  
199 280-281 283-284 321 325-326 345
- Marco Evangelista (s.): 66 83
- Maréchal, J.: 60
- Mariani, Eliodoro, ofm: 96
- Marini, Alfonso: 110 339
- Marion, Jean-Luc: 140 151-153 345
- Martinelli, Paolo (vesc.), capp.: 107 135 345-346
- Martín Velasco, Juan: 56 64 69 345
- Matura, Thaddée, ofm: 27 84-85 94 104 122-124  
135 137 180 197 206 239-240 249 271  
275-278 293 303 320 341 345 349
- Meillet, Antoine: 16 153 340
- Melchiorre, Virgilio: 62 67 345
- Melchisedec (re di Salem): 80
- Melone, Mary D., sfa: 107 169 208 233-234 236  
238-241 282 346
- Menestò, Enrico: 17 271 298 300 334 346
- Merlo, Grado Giovanni: 280-281 299 310 313  
315 346
- Messa, Pietro, ofm: 64 66 135-136 139 162 168  
270 279-280 288 299 302 326 345-346
- Miccoli, Giovanni: 13 151 241 279 346
- Michetti, Raimondo: 271 346
- Micó, Julio, capp.: 146 346
- Migne, Jean-Paul: 18
- Mirri, Edoardo: 71 347
- Mistretta, Maria Beatrice, clar.: 110 339
- Mohr, Rudolf: 67
- Moioli, Giovanni: 51
- Molina Parra, Néstor Bernardo, capp.: 8-9 84-85  
177 346

Mollat, Donatien, si: 34-35 346  
 Moule, Charles Francis Digby: 135  
 Müller, Hans-Peter: 114  
 Müller, Werner: 90  
 Murray, Robert: 22 346  
 Mujz, Maria Giovanna: 10 19 31 62 64 67-68 125  
 208 221 338 342 345-346

## N

Navone, John, si: 222 346  
 Nestorio (patr.): 182  
 Nguyễn-Van-Khanh, Norbert, ofm: 8 26 84 100  
 107 135-137 139-140 142-143 148 159-  
 161 165 167 179 181 225 234 240 261 263  
 282 289 299-300 303 309 316 347  
 Niccolò Cusano (card.): 49 348  
 Nolè, Luigi: 141 236 347

## O

Oliger, Livario, ofm: 297 347  
 Onorio III (papa): 298 300 311 328  
 Oportolo Bernardi: 267  
 Origene: 22 139 143 198 288 334 348  
 Orsuto, Donna Lynn: 116 118 347  
 Ortega Carmona, Alfonso, ofm: 86 164 260-261  
 267 271 274-275 279-280 286-288 302  
 305 311 314-315 330 335  
 Otto, Rudolf: 46 67 347

## P

Paolazzi, Carlo, ofm: 7-8 23 26 65 69 73-74 85 88  
 91-94 96-97 113 122 126 136 144-145 147  
 150 161-164 166 169 171 180-181 199-  
 200 203-204 206-207 209 211 213 215  
 218 221 224 230 239-241 251 259-260  
 262-269 271-272 274-276 280-281 283-  
 290 292 293 295 297-298 301 305-306  
 312-316 328 330-331 335 347  
 Paoletti, Domenico, conv.: 269 347  
 Paoli, Emore: 17 334  
 Paolo (apostolo, s.): 66 82 246  
 Paporozzi, Maurizio, osbi: 67 140 337 345  
 Pax, Eupidius: 95 118  
 Pellegrini, Angelo: 134-135 137 241 347  
 Pellegrini, Luigi, capp.: 17 334  
 Perugini, Antonella: 218  
 Pieretti, Antonio: 71 347

Pietro (apostolo, s.): 83  
 Pirot, Louis: 340  
 Pompei, Alfonso, conv.: 110 113 135 146 197-  
 198 200  
 Ponthot, Joseph: 119 123 348  
 Poulenc, Jérôme, ofm: 11  
 Prenga, Eduard, ofm: 211 348  
 Profili, Ludovico, ofm: 279-280 326 346

## R

Rahner, Hugo, si: 25  
 Rahner, Karl, si: 208 348  
 Ravasi, Gianfranco (card.): 212 222 268-269  
 Ravel, Maurice: 212  
 Reale, Giovanni: 334  
 Reddish, Mitchell G.: 38 82 116  
 Ricœur, Paul: 10 26 44 46 52 115 117 348  
 Ries, Julien (card.): 46-48 114-117 172 342 348  
 Rilke, Rainer M.: 10  
 Riva, Anna: 60 348  
 Rodríguez Herrera, Isidoro, ofm: 86 164 260-  
 261 267 271 274-275 279-280 286-288  
 302 305 311 314-315 330 335  
 Rolla, Armando: 341  
 Rossetti, Carlo Lorenzo: 143 348  
 Rotta, Paolo: 154 348  
 Rotzetter, Anton, capp.: 12 94 197 311 348-349  
 Ruf, Gerhard, conv.: 6  
 Ruh, Kurt: 161 349  
 Rupnik, Marko Ivan, si: 34 349  
 Ryken, Leland: 16 340

## S

Sabatier, Paul: 6-7 13  
 Sales, Michael: 61 63-64  
 Santambrogio, Cristiana: 11  
 Santoro, Massimo: 277 349  
 Sauren, Herbert: 114-115 342 348  
 Scarpat, Giuseppe: 288 349  
 Scazzoso, Pietro: 217  
 Scheler, Max: 10  
 Schiller, Gertrud: 149 173 349  
 Schiopetto, Daris, ofm: 134 200 222 349  
 Schmucki, Oktavian, capp.: 7-8 12 26 123 144  
 161 167 172 197-198 200 270 272-273  
 291 341 349  
 Schneider, Gerhard: 17 341  
 Schökel, Luis Alonso, si: 212 349

Schor, Ilya: 115 343  
 Schreiner, Rupert: 149 173 349  
 Secondin, Bruno, ocarm.: 60 348  
 Seow, Choon-Leong: 79-80  
 Sergi, Giuseppe: 299  
 Short, William J., ofm: 274-277 349  
 Siede, Burghard: 38 42 94  
 Siffrin, Pietro, osb: 290  
 Sileo, Leonard, ofm: 334  
 Söderblom, Nathan: 46  
 Solignac, Aimé, si: 51 61  
 Sorrentino, Domenico (arciv.): 60 349  
 Sperling, S. David: 114  
 Špidlík, Tomáš (card.), si: 34 65 344 349  
 Spirito, Guillermo Alejandro, conv.: 169 221 279  
 336 349  
 Spiteris, Yannis (arciv.), capp.: 66 350  
 Stanislao da Campagnola (Santachiara), capp.:  
 17 334  
 Stefano di Borbone, op: 176-177  
 Sterckx, Sébastien, osb: 138 339  
 Stevens, John: 159 350  
 Sullivan, Lawrence E.: 172

## T

Tardan-Masquelier, Ysé: 34 51 350  
 Teilhard de Chardin, Pierre, si: 10 238 350  
 Teodoro di Cirro (vesc.): 182  
 Teodoro di Mopsuestia (s.): 288  
 Terrien, Samuel: 119 350  
 Tertulliano: 198 288 334  
 Terzi, Arduino (vesc.), ofm: 267 350  
 Tommaso da Celano, min.: 5 7 9 17-19 141 176  
 231-232 261 265 335  
 Townsend, Richard F.: 38

## U

Ubertino da Casale, min./osb: 222 335  
 Ugo di San Vittore, crsa: 198 333

Uribe, Fernando, ofm: 110 165 279-282 284-286  
 350

## V

Vagaggini, Cipriano, osb: 25 165 206 351  
 Vaiani, Cesare, ofm: 26 93-94 110 136 141 145  
 160 162 164 166 168-170 179 203-204  
 236-237 247 260 266-267 269 273 280-  
 281 285 292-293 298 300 302-303 305  
 311 314-316 322 326 330 351  
 Vandenbroucke, François, osb: 167 299 338 351  
 Vattioni, Francesco: 20 334  
 Vauchez, André: 146 265 267 292 298 317 319  
 335 351  
 Venanzio Fortunato: 202  
 Vergote, Antoine: 40-41 71 78 250 351  
 Vidal, Jacques, ofm: 57 250 351  
 Viller, Marcel, si: 208 340 348  
 Viviani, W.: 124  
 Vorreux, Damien, ofm: 266 335 340

## W

Wadding, Lucas, rec.: 5 261 313 315 335  
 Wayne Hellmann, John Anthony, conv.: 284 351  
 Weber, Robert, osb: 20 333  
 Weiland, Jan Sperna: 116 351  
 Westermann, Claus: 19 350  
 Wilhoit, James C.: 16 340  
 Wingene, Hilarius, capp.: 263  
 Wittgenstein, Ludwig: 65  
 Wright, Edward: 82

## Z

Zajac, Andrzej, conv.: 84 266 352  
 Zas Fris De Col, Rossano, si: 51 55 61-62 65  
 Zavalloni, Roberto, ofm: 230 245  
 Zundel, Maurice: 140-141 352  
 Zweerman, Theo, ofm: 12 266 352

## II. INDICE TEMATICO

- A**
- Abbassamento: 111 123 139 141 145 150 153  
168 201 246-247 256
- Abisso/abissi: 40 55 71 95 236 248 302
- Acqua: 53 55 223
- Adamo: 39 138
- Affettività: 43 52-54 56 61
- affetto: 122-123 125 139
- conoscenza affettiva: 62
- coscienza affettiva: 31 48
- dinamismo affettivo: 24 31 40 43 52-55 58 64  
69 73 124 141 208-210 212-214 216 229  
242-243
- equilibrio affettivo: 59
- integrazione affettiva: 32
- linguaggio affettivo: 217 230-231
- livelli di affettività: 244
- memoria affettiva: 230
- mistica e affettività: 56 64 69
- simbolo e affettività: 27 55 58 68 257
- vita affettiva: 94 226
- Albero: 35 37 39 107 113 172
- sogno dell'albero: 111-113
- Altare: 102 138 141 149 160 163 168 170-175  
190-191 196 207 231 255 303-304 309  
311-313 318-320 322
- del cuore: 204
- della croce: 142 173
- sacramento dell'altare: 136 158 159 171 179-  
180 185 233 299 308 316 319
- Alterità: 61 96-97 113 117 120 123 150 219 249  
251
- Altezza divina: 23 34-35 42 44-45 78 80 98-100  
102-103 105 107-108 110 123 138 141  
146 179 196 200 210 247 250-252 256-  
257 264
- alto: 35 93-94 196
- eccelso: 45 97 129 152 184 196 202 234 279  
294 296
- sommo: 77 84 86-87 97-101 103-105 107 109-  
111 120 126 128-130 132 149 153 156  
186 196-197 199 201-205 211 213 215-  
216 225 233 261 273 276 278 286 289 297  
307 320
- Apice/Sommità/Vertice: 23 37-45 47-48 71 78  
80-83 86 88-90 92-100 103-113 123 131  
138 141 147 149 153 170-172 182 184  
196-197 200-202 208 217 229 234 245-  
251 255-256 294 296
- apice: 71 78 93 103 138 150 201
- sommità: 83
- vertice: 61 141 255 256 260 297
- Apofatismo: 24 62 66 67 72 74 217
- Ascensione/ascesa: 32 34 40-41 45 49 58 85-86  
92-94 98 106 113 153 174 202 250 258  
271
- di Cristo: 79 81-82 94 131 166-167 202 261  
294
- movimento ascensionale: 35 37 40 42 82 89 92  
95 98 101 105-108 111-112 196 201 204-  
205 217 221 249 294
- risalire: 55 105 197 249
- salire: 37 49 106 111 113 196 222 244 246
- Asse verticale/cosmico: 103 138 153 172 249  
250
- Assisi, FAC, ms. 338: 11 267
- Assoluto: 30 50 55 60 69-70 110 113 125 152  
173 200 217
- bene assoluto: 198
- figlie dell'Assoluto: 109
- inno dell'Assoluto: 215
- mistico dell'assoluto: 212

**B**

Basso: 35 40 43-44 48 71 86 89 94 100 103 105-107 112-113 171 182 246-247 249 250 255-256  
 – infimo: 23 112-113 152 235 251 256  
 – movimento verso il basso: 105 111 138 249 257  
 Battesimo: 36 60  
 – di Cristo: 148-149 234  
 Bello: 54 92 112 221-222 243  
 – bellezza: 31 69 82 91 112 202 204 209-210 219-222 224 252  
 – il Bello: 220  
 – pulcritudo: 210 219-220 223  
 Bontà: 48 69 82 95 99-100 103 105 120 123 144 197-200 202-204 210 213 222-223 236-237 243 251 282

**C**

Cadere: 32  
 – caduta: 35 103 106 113 153  
 – caduti: 104 278 297  
 Canto: 59 64 73 184 206 226-232 239 244-245 264 267-268 277  
 – cantore: 204 226 230 268  
 – canzoni: 277  
 Casa: 33 35 83 148  
 – dimora: 34 185 248 304  
 – dimora della Trinità: 148 211 243-244 248 250 252 256 289  
 – dimora di Cristo: 255  
 – dimora di Dio: 38 39 42 83 177 204 249 250 257  
 Categorie spaziali: 23 34 45 71 106 139 170 195-196 197 245 247 250 257  
 – dinamismo spaziale: 255  
 – immagini spaziali: 23 37 250  
 – linguaggio spaziale: 80  
 – simbolismo spaziale: 138 219  
 – spazialità: 32  
 Centro: 35 38-39 44 71 124 172-173 177 250 283  
 – centro della persona: 249  
 – centro del mondo: 38-39 172-173 177  
 – Dio: 61 110 135 204  
 Chiesa-edificio: 172-173  
 – Assisi, San Damiano: 93  
 – Assisi, San Niccolò: 88

– chiese: 23 39 134 170 172-173 190 245 260 317-318  
 Chiesa-mistero: 21 24-25 36 63 72-73 85 106 119 143 148 163-164 173 178 181 189 204 206 216 225 230 238 249 252-253 262 268 275-276 278 287-288 291 293 295 300-301 304 306 309 312 317 321-322 327  
 Cielo: 35 37-39 42-43 72 80 88 90 107 124 130 145 170-173 175 177 205 231 245 248 250 256 283-284 291 329-330  
 – ascesa al cielo: 38 95 112 131 167 202-221 249 263 294  
 – cielo notturno: 91  
 – contemplazione del cielo: 42 229 231  
 – creatore del cielo: 124  
 – desiderio del cielo: 110  
 – dimora di Dio: 43 79 81 89 91 248  
 – Dio del cielo: 43 45  
 – discesa dal cielo: 94 104 176 201  
 – liturgia del cielo: 204 206  
 – porta del cielo: 39  
 – realtà celesti: 171  
 – Re del cielo: 78 81 85-87 99-100 104 110 113 127-128 131 132 201 209 214 219 225 239-240 266 278 297  
 – segni del cielo: 163 171 312  
 – Signore del cielo: 256  
 – simbolica del cielo: 42-44 51 55 82 95 120 173 221 248-250 252  
 – tesoro del cielo: 111  
 Città: 39 44 83 315  
 – santa: 38 39  
 Coincidentia oppositorum: 48-51 151-153 210 218-219 256  
 Colonna: 35 172  
 Concilio:  
 – di Efeso I: 182  
 – di Leone: 181  
 – Lateranense IV: 164 181 298 300 311  
 Conoscenza: 41 54 56  
 – mistica: 61-65 69 125 211 217  
 – non conoscenza: 97-98 100  
 – razionale: 45  
 – simbolica: 32 56 222  
 – spirituale: 31 46 49 51 72-73 91 94 107 137 139 143 200 211 241 250 289 309 320  
 Contemplazione: 36 70 160 168 200  
 – della Passione: 21 137 144 152 202 319

- della Trinità: 124 137 233 240 258
  - dell'Incarnazione: 247
  - di Cristo: 72 320
  - di Francesco: 96 124 141 143-144 161-162  
167 168 197 204 220 223 235 260
  - preghiera contemplativa: 69-70 225
  - Croce: 39 93-94 113 119 137 140 142 150-153  
161 166-167 170-173 181 184 191-192  
202 224 245-246 256 291 297 308 319  
323-325
  - altare della croce: 142
  - Crocifisso: 196 224
  - dipinta: 173
  - di San Damiano: 199
  - inno alla croce: 202
  - mistero della Croce: 113
  - Serafino crocifisso: 220
  - Cuore: 23 64 89 94 97 101 105 123 127 129 134  
168-169 175 182 206 230 232 242-244  
248-252 264-265 278 327
  - commuovere il cuore: 109 229-230 245
  - cuori: 105 148 177 245
  - custodire nel cuore: 248 250 283
  - duri di cuore: 162 304 321
  - memoria del cuore: 276
  - profondo del cuore: 107
  - purezza del cuore: 228-229
  - radicare nei cuori: 107 252
  - radicare nel cuore: 108 251
  - simbolica del cuore: 94 249-250
- D**
- Dame/Sorelle di San Damiano: 227 247 305-306
  - sorelle: 110 246 268 285 305 330
  - Danza/Ballo: 92 212 277
  - Desiderio: 31 33 53-55 58 62 87-88 103 106 125  
143 168 173 197 199 215-216 222 229-  
230 236-237 242 244 258 303
  - assoluto: 242
  - degli angeli: 175-176 327
  - di ascesa: 98
  - del cielo: 45 110
  - di conoscenza: 129 161 200 205 282
  - di contemplare Dio: 167-168
  - desiderabile: 97-98 124 129 196 220 222 243  
279 330
  - di Dio: 97-98 122 199 215 235 242 250
  - di essere sacerdote: 103 128 190 273 319
  - di fedeltà: 285
  - di lode: 99 201 261 264
  - di piacere a Dio: 87 273
  - di salvezza: 89
  - di servire Dio: 320
  - di vita: 53 230 237 242-243
  - spirituale: 244 252
  - Discesa: 35 55 94 104 106 113 246 250 271
  - asse della discesa: 153
  - dello Spirito Santo: 234
  - dell'uomo: 105
  - di Cristo: 94 104 106 111 113 138 141-143  
147 153 159-161 163 168 171 175 177 196  
201-202 219 245-246 255 304 321-322
  - di Cristo (futura): 294
  - di Dio: 103-105 140
  - luogo della discesa: 174
  - mistero di discesa: 186
  - movimento di discesa: 104-106 111-113 138  
140 153 174-175 177 196 202 247 255 294
  - nei santi misteri: 162
  - povertà: 246
  - svuotamento: 109 138 153 161 255
  - Dono di Dio: 137 304
- E**
- Eucaristia: 180
  - i beni: 203
  - il Cristo: 109 137 139-140 142-143 174 177  
185 204 239 330
  - la luce: 94
  - la vita: 203 324
  - lo Spirito Santo, donatore: 237
- F**
- Fede: 54 56 58 60 63-64 68 93-94 108 136 145  
161-162 164-165 168-170 176 178 181  
203 209 213 216 234 241 249-250 252  
258 262-263 283 304 309-310 317 320-  
321 326
  - della Chiesa: 72 238
  - nelle chiese: 172
  - cristiana: 21 23 82 119 167 169-170 308
  - dogma di fede: 168
  - esperienza di fede: 63
  - liturgica: 225
  - mistero della fede: 31
  - musulmana: 165

- occhi della fede: 140 162 164
- professione di fede: 245 293 295
- Fuoco: 35 55 92 220-221 224
- della carità: 204
- eterno: 124
- fiamma del fuoco: 92-93 220 223 239 244
- fiamma di Dio: 223
- simbolismo del fuoco: 220
- dello Spirito Santo: 106 207 238 274

**G**

- Gesto: 32
- di Cristo: 124
- di Francesco: 176 203
- di lode: 204
- gesti: 108 165 244 309 321
- gesti divini: 48
- gesti esteriori: 108 165 252
- simbolico (rito): 48 68 319
- Giullare: 226
- giullari: 109 229-230 277
- Grembo: 104
- di Elisabetta: 175
- di Maria: 102 104 127 138 153 160 174-175  
196 201 247 272 304 327
- santissimo grembo: 175 186 192 327

**I**

- Ierofania: 42 46-48 82 90
- ierofanico: 48
- suprema: 46
- Immaginario: 25-26 40-41 58 84 91 108 153 220  
230 277
- Incarnazione: 23 34 46 68 73 102 104-105 108-  
109 111 113 118 138-143 150-151 154  
159-162 168 174 182-184 196 201-202  
207 235 241 245-247 252 255 261 271  
286 327
- quotidiana: 173 182
- Ineffabile: 46 56 67 71 97-98 129 213 232 279
- ineffabilità: 56 64 69 97
- ineffabilmente: 120
- Innesto: 251
- innestare: 250-252 291
- Inno: 85 202 239-240
- all'amore di Dio: 219
- angelico: 206
- dell'Assoluto: 215

- alla croce: 202
- inneggiare: 89 127 265
- inni: 202 212 216 264
- innico: 72 224 225 226 258 276
- innologia biblica: 269
- di lode: 230 277 293
- pasquale: 207
- alla trascendenza: 199
- trionfale: 210
- di vittoria: 210
- Interiorità: 35 36 44 48 61 138 248
- vita interiore: 22 26 56 63 69 74 108 141 178  
231 238 239 242 252 256 258 266

**L**

- Linguaggio: 23 24
- affermativo: 24 68 71
- affettivo: 230 243 244 257 319
- apofatico: 67 68 72
- attivo: 230
- catafatico: 68 72
- concettuale: 25 30 67 72
- di Francesco: 22-23 28 44 77 100 170 182 195  
202 206 209 212-214 218 229 233 245-  
246 256-258 281 309 316
- liturgico: 206 277
- mistico: 55 64-68 71 73 217
- negativo: 67-68 71 98
- ordinario: 66 69 73 211 213
- poetico: 64
- della Sacra Scrittura: 195
- del sacro: 51
- simbolico: 23-25 27 29-31 33 35 51-52 54-59  
66-67 71-74 83 153 195 218 222 242 249  
257
- spaziale: 40-41 80 217
- spirituale: 27 29 30 52 66 73 257
- umano: 70
- vitale: 33 43
- Luce: 35 39 41-42 48-49 55 66 70-71 89-92 94-  
95 208 220-221 265
- dell'Altissimo: 89 93-95 110 221
- bella: 91 220 221
- è Cristo: 95 196 272
- del discernimento: 94
- divina: 90-91 94-95 113 208 211 213 221 289
- inaccessibile: 90 135 140 303
- simbolismo della luce: 42 89-91 94 107 220



- vera: 95 221
- di vita: 42
- Luna: 42 55 91 221 268
- cicli lunari: 36
  
- M**
- Madre: 243
  - Chiesa: 301
  - intimità materna: 35
- Mangiatoia: 137 149 156 175 183 184 185 307
- Mano: 175 177 231
  - di Cristo: 97
  - di Dio: 123 177 222 268
  - mani dei fedeli: 177 309
  - di Francesco: 112
  - mani di tutti: 138
  - mani nostre: 175 178 301
  - del sacerdote: 138 160 168 171 173-177 191 196 231 255 257 303-304 320 327
  - mani dell'uomo: 177
- Maria: 253 287
  - Assunta: 263
  - Madre di Cristo: 305
  - Madre di Dio: 86 101 148 287
  - Madre di Gesù: 263 287
  - Madre di Giovanni: 139
  - Madre del Salvatore: 186
  - Madre del Santissimo: 101-102 105 126 144 148-149 156 264 307
  - preghiera mariana: 286
  - santissima Madre: 156 186 192-193 245 252 305-306 327-329
  - Vergine: 110 157 184 186 201 227-228 233 234 247 252 255 263 272 286 295-297 306-307 327-329
  - Vergine fatta Chiesa: 306
  - Vergine Madre: 158 247 272 295 328
- Messa: 87 103 128 140 160 164 173 190 204 206-207 273 276 278 307 319-320 327
- Minorità
  - di Cristo: 141 146
  - francescana: 7 106 146 198
- Misericordia
  - di Dio: 81 89 184 210-211 234 265 296 307
  - di Francesco: 185 199
  - Dio misericordioso: 89 123 144 153 199 207 209 224 238 240 273
- Mistica: 33 62
  - coscienza mistica: 69 78 211
  - cristiana: 29 68 241
  - esperienza mistica: 51-52 56 61-64 67 69 216-217 239
  - esperienza mistica di Francesco: 22 26 73-74 83 141 202 208 212 224 241 252 258 266 269
  - espressione innica: 73
  - mistici cristiani: 27
  - modalità mistica: 29 60 63-66 73-74 207 258
  - oggetto mistico: 78
  - orazione mistica: 60
  - silenzio mistico: 71
  - teologia mistica: 24 98
  - unione mistica: 63
  - vita mistica: 60-64 68
- Mito: 45 48-50
  - mitologia: 47 91
- Montagna: 32 34-35 37-39 58 82-83 106 107 172 223
  - cosmica: 38
  - della Trasfigurazione: 83 148
  - Golgota: 174
  - monte: 39 55 83 223-224
  - monte degli stimate: 83
  - Monte degli Ulivi: 83
  - Monte della Verna: 223 265
  - monte delle beatitudini: 83
  - monte delle tentazioni: 83
  - Monte Sinai: 174
  - Monte Sion: 83
  - sacra: 174
- Musica: 64 212 228 277
  - critici musicali: 258
  - motivi musicali: 226
  - musicista: 226
  - dello Spirito: 231
  
- N**
- Natale: 161 181 183-184 295
  - di Greccio: 227
  - iconografia della Natività: 149 161
  - Natività: 149 161 175 183
- Notte: 35-36 48 58 91-92 112 184 206 221 234 267 290 307
  - astri notturni: 90 91
  - notturno: 51

**O**

Occhi: 42 89 92-93 229 231 234 265  
 – della carne: 168  
 – cattivi: 282  
 – del corpo: 136 160 191 304 321  
 – della fede: 140 164  
 – spirituali: 136 160 168 304 320-321  
 Ombra: 80 161 264 291  
 – ombre: 40 112  
 Oscuro/oscurità: 93 94 107

**P**

Palazzo: 39 148 185  
 Pantocrator: 72  
 Paradiso: 39 99 104 128 132 278 297  
 – abitante del Paradiso: 230  
 – albero del Paradiso: 113  
 – liturgia del Paradiso: 206  
 – nostalgia del Paradiso: 50  
 Paradosso: 50 55 65-66 105 123 137-138 174  
 177 219 245 247 251 256  
 – affermazione paradossale: 150  
 – coincidenza paradossale: 151 256  
 – espressioni paradossali: 51 65  
 – intimità paradossale: 137  
 – mistero paradossale: 23 248  
 – movimento paradossale: 23 246  
 Pasqua: 36 134 180 276 311  
 – ebraica: 212  
 – gioia pasquale: 326  
 – inno pasquale: 207  
 – Mistero Pasquale: 166 271  
 – salmo pasquale: 210  
 – tempo pasquale: 262  
 Pedagogia:  
 – del sacro: 108  
 – di Francesco: 108 195 242 244 250 252 275  
 Pesantezza: 40 96-97 112 250  
 Piccolo: 86 144-147 163 171 243 273 284 302  
 305 312 314 316  
 – piccolezza: 43 116 139 144 146 164 245 256  
 – piccoli: 146 216  
 – piccolino: 88 144 146 156 186 193 245 247  
 306 328-330  
 Poesia: 55 59 64 92 227-228 244 269  
 – poema: 26  
 – poeta: 140 226  
 – predicazione poetica: 277

Porta: 38 39

Povertà: 23 96 106 111 140 143 146 152 163 185  
 187 203 246-247 256 271 280 305 328  
 – altissima: 22 75 186 219 246 247 251  
 – altissima e santissima: 258  
 – di Cristo: 104 140 142 144 146-147 151  
 156-157 174 183 185-186 193 201  
 245-247 252 255-256 272 296 305-306  
 326 328-329  
 – privilegio della povertà: 306  
 – santa: 331  
 – santissima: 22 28 75 158 183 185 193 226 246  
 255 305-306 328-329  
 – dell'uomo: 200 204  
 – Vangelo della povertà: 226  
 – della Vergine: 186 252  
 – vita di povertà: 23 88 143 305  
 Profondo: 60 71 109 141 168 223 230  
 – profondissimo: 153  
 – profondità: 110 112 138 249  
 – profondità dell'anima: 92  
 – profondità del cuore: 94 107 245  
 – profondità di Dio: 204  
 – profondità del mare: 205  
 – profondità della terra: 104  
 – psicologia del profondo: 25  
 – radicare in profondità: 251  
 – scendere in profondità: 153

**R**

Redentore/redento: 39 120 130 161 167 173  
 199 211 233 235 237 240 289  
 – redenta: 268  
 – redenti: 86 101 125 155 171 179 183 301 310  
 325  
 – redento: 105 112 172 188 227 273 308  
 – redentrica: 278  
 – redenzione: 86 113 150 172-173 179-180 188  
 202 208 261 316 319  
 Reiterazione/ripetizione: 69 209-211  
 iterazione: 211-212  
 – ripetizione: 69 98 210-213 242 244  
 Restituzione: 105 203-205 269  
 – restituire: 105 128 129 197 200 203-205 215  
 276 282  
 Riconciliazione: 36 59 112 171 176 226-227 235  
 319  
 Rito: 48 68 262

- purezza rituale: 118
- rituale: 38 47-48

## S

- Sacrificio: 103 118-119 128 142 151 173-174  
188-190 204 273 301 310 312 320
- offerta sacrificale: 207
- sacrificare: 172 190 204 311 313 318
- Sacro: 38-39 42 44-48 50 114-115 118-119 325
- celeste: 45
- esperienza del sacro: 42 44-45 49 51
- libri sacri: 276
- libro sacro: 298
- luoghi sacri: 38 45
- luogo sacro: 37-39 91 172
- mondo sacro: 47
- natura sacra dell'altare: 171
- negli Scritti: 325
- oggetti sacri: 164
- pedagogico: 108
- potenza sacra: 44 47
- sacralità: 26 37-39 44-45 47-48 91 213 319
- sacri misteri: 91 108
- segni sacri: 225
- vasi sacri: 108 170 179 244 250
- Santuario: 38
- Scala: 34-35 58 171 222
- dei valori: 40
- gradi: 208
- gradino: 38 143
- Seno: 108
- di Cristo: 139
- della divinità: 51
- del Padre: 138-139 160 163 171 174 196 207  
255 304
- della Trinità: 102
- della Vergine: 168 201
- Sensi: 52 54 68 107 136 140 170 252
- dell'anima: 242
- spiritualizzazione dei sensi: 59
- Sequela/Seguimento di Cristo: 60 105-107 113  
134 143-147 150 154 156 161 178 181-  
182 186 193 207 235 238 245-247 252 258  
273-274 294 305-306 323-324 328-329
- seguaci della povertà: 183 193 329
- seguire i comandamenti: 181 184 191 192 324  
325
- seguire la povertà: 185

- seguire lo spirito del Vangelo: 276
- seguire lo spirito della Scrittura: 282
- Silenzio: 22 65-66 69-71 91 232
- Sogno: 92 111-113
- Sole: 34 42 55 89-92 159 166 221 223 268 270
- Sottomissione: 88 102 107-108 111 151 179  
250-251 276
- sottomessa: 248
- sottomesso: 88 152 177 330
- sottomettersi: 88
- Sposa: 101-102 126 140 149 156 263-264 307
- simbolismo nuziale: 61
- sposate: 103 130 286
- Stelle: 42 91 221
- Stimate: 83 224 267
- stigmatizzazione: 265-266
- Strada: 112-113 246
- Svuotamento: 67 105 109 139 151 153 186 246  
255

## T

- Tenebra: 48-49 55 66 70-71 94-95 250
- tenebre: 89 93-95 184 196
- Teofania: 90 148 206 222 224
- dominate teofanica: 224
- sfondo teofanico: 218 222
- teofanie: 149 223
- Tesoro: 91
- del cielo: 111 248 283
- tesori: 112
- Torre: 34 35 58
- torri: 39
- Totalità: 52 141 161 214-216 242 244
- della persona: 30 36 59 137
- della vita: 68
- dell'essere: 216 268
- del mistero: 21 219
- di Dio: 153 212 215
- esperienza della totalità: 51
- esperienza totalizzante: 64-65
- linguaggio totalizzante: 58
- orizzonte totalizzante: 141
- pienezza: 69 112 209 214-215
- simbolica: 114
- totalizzante: 154 214
- totalizzazione: 51
- Trasformazione: 30 36 57 59 94 169 217 244 252
- bellezza trasformante: 222

– dinamismo trasformante: 30 36 57-59 61 64 70  
 98 222 230 309  
 – esperienza trasformante: 65 209 221  
 – funzione trasformante: 27  
 – fuoco trasformante: 220  
 – incontro trasformante: 185  
 – linguaggio trasformante: 230  
 – potenza trasformatrice: 330  
 – presenza trasformante: 61  
 – spirituale: 59  
 Trono: 97 138 153 171 206 260

## U

Unificazione: 36 49 59 70 258  
 – vita unificata: 69  
 Unione con Dio: 31 61 64 172 234

## V

Valori: 35 39-40 44 82 96 107 125 146 165 280  
 Via negationis: 67  
 Vittima: 142 167 173 204  
 Volontà: 70  
 – di bruciare: 93  
 – di Cristo: 142-143  
 – di Dio: 57 88 95 142 151 157 173 207 230 234  
 238 242-243 273 291 293 302 320 327 331  
 – di Francesco: 112 143 147 215 305  
 – dei sacerdoti: 304  
 – santa volontà: 99 104 128 132 278 297  
 – santissima volontà: 75 194 331  
 – umana: 285  
 – verticalizzante: 92-93

### III. INDICE DEGLI SCRITTI DI SAN FRANCESCO

- Admonitiones*: 275 279-281 302 320-321  
 – 1: 90 134-136 138 140 144 151 153 155 160-164 167-169 171 173-175 177 191 196 233-234 246 255 258 299 302-303 312 320 325  
 – 4: 111  
 – 7: 96 100 129 197 200 205 282  
 – 8: 96 100 129 197 236 237 282  
 – 18: 205  
 – 20: 192 325-326  
 – 21: 205  
 – 26: 96 191 299 321-322  
 – 27: 75 266  
 – 28: 111 130 205 248 283  
*Audite, poverelle*: 60 227 228 285  
*Cantico di frate Sole*: 6 10-12 15 36 60 90-93 95-100 127 157 194 198-199 216 221 225-228 244 267-270 293 331-332  
*Chartula fratri Leoni data*: 265  
*Epistola ad Clericos I*: 16 134-135 155 159 162 170-171 174-175 177-180 183 188 192 243 297-301 308-313 325  
*Epistola ad Clericos II*: 16 134-135 155 159 162 171 174-175 178-179 183 189 192 243 297-301 308-310 312 325  
*Epistola ad Custodes I*: 144 159 163-166 171 189 243 299 309-311 314-316  
*Epistola ad Custodes II*: 144 164 190 214 243 313-314  
*Epistola ad dominam Iacobam*: 111 144 243  
*Epistola ad Fideles I*: 75 81 159 235 243 270  
*Epistola ad Fideles II*: 75 77 81 85 95 101-104 133-134 142-147 150 155 159 172-173 182 190 196-198 200-201 205 214 235-236 243-244 247 256 270-271 299 301-302 305 312 317-318 323 325 327  
*Epistola ad Fratrem Antoninum*: 325  
*Epistola ad Fratrem Leonem*: 243  
*Epistola ad Populorum Rectores*: 144-145 190 243 247 299 315-316  
*Epistola toti Ordini missa*: 75 77 86-88 96 100-103 105-108 120 123 127-128 131 133 137 140-141 144 147 159 164 169 170-171 174-175 178-179 186 190 192 196 207 228-229 231-232 235 238 243 250 256 257 272 294 296 298-299 309 318-319 325 327  
*Exhortatio ad Laudem Dei*: 84  
*Forma vivendi ad Claram et sorores*: 81 84 86 101 103 109 130 232 285  
*Laudes ad omnes Horas*: 77-79 86 95-96 98-100 120 126 130 134 196-197 203-205 211 225 232 259-261 289  
*Laudes Dei Altissimi*: 60 77-79 81 84-85 87 98-100 113 127 153 197-198 206-207 209-210 212 214-215 218-220 222 224-225 238-241 252 265-266  
*Officium Passionis Domini*: 7 79 80 81 166 181 260 261 262 263 264 290 307 308 323 347  
 – *Antiphona "Sancta Maria Virgo"*: 81 84 86 101-102 109-110 126 147-149 156 232-233 262-263 306-307  
 – *Psalmus 1*: 81 84 87  
 – *Psalmus 2*: 79 84 120 122 131 235 290  
 – *Psalmus 3*: 79 80 81 96 120-122 127 131 233 235 262 291  
 – *Psalmus 5*: 79 84 120 122 131 235 291  
 – *Psalmus 6*: 79 120-122 131 166 167 188 234 235 292 293 308  
 – *Psalmus 7*: 79 81 84 120-122 131 151-152 181-182 191 196 202 231 234 293-295 323-324

- *Psalmus 9*: 81
- *Psalmus 10*: 231
- *Psalmus 11*: 81
- *Psalmus 12*: 81
- *Psalmus 13*: 89 127 262
- *Psalmus 14*: 81 84 87 120 122 131 295
- *Psalmus 15*: 79 81 84 120-122 131 148-150  
156 161 181-184 192 231 233-235 295-  
296 307 323-324
- Oratio super Pater Noster*: 81 91 120 130 202 211-  
212 233 240 242 260 287-289
- Pregghiera davanti al Crocifisso*: 93-94 196
- Regula bullata*: 18 75 84 157 182-183 185-186  
193 219 246 251 262 271-272 275 281 284  
328
- 1: 182
- 5: 183 185 193
- 6: 9 75 84 186 219 246 251
- Regula non Bullata*: 77-78 97 107 125 201 205  
241 274 275 277-278 297 336 338 340
- 1: 107 113
- 2: 84
- 4: 111
- 5: 182
- 8: 164
- 9: 139 246 247
- 16: 81 294
- 17: 75 86 96 100 105 113 128 198 203 205  
215 276
- 20: 159 299
- 21: 75 270
- 22: 75 81 88 248 250 324
- 23: 75 77-78 81 84 86-87 96-101 104 113 120  
124 128-129 132 145 196-201 204 215-  
216 225 232-233 236 277 297
- Salutatio Beate Marie Virginis*: 81 110 120-121  
130 147-149 156 232-233 253 263 286-  
287 306
- Salutatio Virtutum*: 157 194 330
- Testamentum*: 6 75 81 87-88 91 96 101 103 130  
134 144 155 157 162 169 170 172 181 185  
191-193 199 214 246-247 272 274 283-  
284 298-299 304-305 312 322 325-327  
329
- Ultima voluntas ad Claram et sorores*: 110 134  
144 157 183 186 193 245-247 252 285  
305-306 328-329

## IV. INDICE GENERALE

PRESENTAZIONE ( <i>di Leonhard Lehmann</i> ) .....	5-13
La molteplicità delle fonti riguardanti san Francesco .....	5-6
La riscoperta degli Scritti di Francesco .....	6-9
Una nuova svolta verso l'interpretazione simbolica .....	9-13
SIGLE E ABBREVIAZIONI.....	15-20
1. Bibliografiche .....	15-20
2. Altre .....	20
INTRODUZIONE .....	21-28
L'uso del linguaggio simbolico in teologia .....	24-25
La riscoperta del linguaggio simbolico .....	25
Éloi Leclerc e i nuovi studi in campo francescano .....	26-27
Charles André Bernard .....	27
Articolazione dello studio .....	27-28
CAPITOLO I: IL LINGUAGGIO SIMBOLICO E L'ESPRESSIONE DELL'ESPE- RIENZA SPIRITUALE .....	29-76
1. <i>Vita spirituale e linguaggio simbolico</i> .....	30-60
1.1 Simbolo – corporeità e movimento.....	32-36
1.2 Il sostrato antropologico della nozione di Altissimo .....	37-41
1.3 L'immagine del Dio altissimo .....	41-45
1.3.1 Il cielo rivelazione della trascendenza.....	42-44
1.3.2 Il cielo manifestazione del sacro .....	44-45

1.4 Il santissimo e il sacro .....	46-52
1.4.1 La nozione di sacro.....	46-48
1.4.2 La polarità del sacro e la “coincidentia oppositorum” .....	48-52
1.5 Simbolo e affettività.....	52-56
1.6 Simbolismo religioso e presenza.....	56-57
1.7 Linguaggio simbolico e trasformazione della persona .....	57-60
2. <i>La modalità mistica cristiana</i> .....	60-65
3. <i>Il linguaggio dei mistici</i> .....	65-73
3.1 L’apofatismo .....	67-69
3.2 La ripetizione o reiterazione .....	69
3.3 Simboli informali (vita unificata) .....	69-71
3.4 Un’espressione innica.....	72-73
<i>Conclusione e avvertenze al lettore</i> .....	73-76
CAPITOLO II: L’ALTISSIMO E IL SANTISSIMO. IL PADRE .....	77-132
1. <i>L’Altissimo e la trascendenza di Dio</i> .....	77-88
1.1 I cieli nei quali è l’Altissimo .....	80-83
1.2 L’Altissimo è il sommo Re .....	84-86
1.3 L’autorità dell’Altissimo e la missione di Francesco .....	86-88
2. <i>L’Altissimo e la luce. La tensione verso l’alto</i> .....	89-113
2.1 Le due fonti di luce date all’uomo e la luce gloriosa dell’Altissimo .....	89-96
2.2 La tensione verso l’alto nell’uomo: percezione della creaturalità e dell’alterità.....	96-103
2.3 La discesa di Dio per sanare la caduta dell’uomo.....	103-106
2.4 La vocazione dell’uomo all’altezza passa per la discesa .....	106-113
3. <i>Il Padre altissimo è il Dio santissimo</i> .....	113-119
4. Il santissimo Padre negli Scritti.....	119-125
APPENDICE AL CAPITOLO II: <i>Tabelle delle ricorrenze di altissimo e santissimo riferiti al Padre</i> .....	126-132
1. L’Altissimo/altissimo: il Padre .....	126-130
2. Il santissimo Padre .....	130-132



CAPITOLO III: L'ALTISSIMO E IL SANTISSIMO. IL FIGLIO .....	133-156
1. <i>Come l'Altissimo è manifestato dal Figlio</i> .....	133-147
1.1 La testimonianza dell'altissimo Signore Gesù Cristo.....	136-138
1.2 "Discende dal seno del Padre" .....	138-139
1.3 L'Altissimo si è fatto un povero in Gesù Cristo.....	139-142
1.4 Il Figlio "ha voluto scegliere la povertà" .....	142-143
1.5 La virtù della povertà.....	143-147
2. <i>Il santissimo Figlio dell'Altissimo</i> .....	147-150
3. <i>"Il Signore ha regnato dal legno"</i> .....	150-154
APPENDICE AL CAPITOLO III: <i>Tabelle delle ricorrenze di altissimo e santissimo riferiti al Figlio</i> .....	155-156
1. Il Figlio dell'Altissimo.....	155-156
2. Il santissimo Figlio .....	156
CAPITOLO IV: IL SANTISSIMO E I "LUOGHI" DELL'ALTISSIMO SULLA TERRA .....	157-194
1. <i>Il santissimo corpo e sangue</i> .....	158-168
1.1 Come discese nella carne, discende nel pane .....	159-161
1.2 Credere per vedere il santissimo corpo e sangue.....	161-163
1.3 "Nuovi segni del cielo e della terra" .....	163-165
1.4 I "santissimi misteri" come via al Padre.....	165-168
2. <i>Lo Spirito del Signore "riceve il santissimo corpo e sangue" che santifica chi lo riceve</i> .....	168-178
2.1 I luoghi preziosi.....	169-170
2.2 "Qui e in tutte le tue chiese": l'altare e la croce .....	170-173
2.3 Avere il Santissimo tra le mani.....	174-178
3. <i>La Parola, luogo del Dio santissimo</i> .....	178-182
3.1 La Parola santifica.....	178-180
3.2 I "santissimi nomi e le parole scritte" .....	180-181
3.3 I "santissimi comandamenti" .....	181-182
4. <i>La "santissima povertà" dell'Altissimo</i> .....	183-187

4.1 La “santissima vita e povertà” .....	185-186
4.2 La povertà della santissima Madre .....	186-187
APPENDICE AL CAPITOLO IV: <i>Tabelle delle ricorrenze di santissimo riferito ai luoghi dell'altissimo</i> .....	188-194
1. Il santissimo corpo e sangue.....	188-191
2. Santissimi: la Parola, i comandamenti, i nomi di Cristo.....	191-192
3. La “santissima madre” .....	192-193
4. La “santissima povertà” .....	193
5. Il “santissimo Spirito Paraclito” .....	193
6. La “santissima benedizione” .....	193
7. Le “santissime virtù” .....	194
8. Le “santissime volontà” .....	194
CAPITOLO V: IL LINGUAGGIO SIMBOLICO E L'ESPRESSIONE DELL'ESPERIENZA SPIRITUALE DI FRANCESCO .....	195-253
1. <i>Il linguaggio per immagini di Francesco. Le categorie spaziali</i> .....	195-232
1.1 L'Altissimo: fonte e termine di ogni bene .....	197-208
1.1.1 L'Altissimo è la fonte di ogni bene .....	197-200
1.1.2 La lode del Sommo Bene e il movimento dell'elevazione .....	200-202
1.1.3 La restituzione di tutti i beni all'Altissimo .....	203-207
1.1.4 Tutto ritorna all'Altissimo .....	207-208
1.2 L'espressione di una vita mistica .....	208-224
1.2.1 Le Lodi di Dio altissimo .....	209-210
1.2.2 Giustapposizione di frasi affermative e reiterazione .....	210-213
1.2.3 Uso del superlativo e espressione della totalità. L'esempio di Dionigi Areopagita .....	214-218
1.2.4 La coincidenza degli opposti .....	218-219
1.2.5 L'Altissimo è il Bellissimo .....	219-224
1.3 L'espressione innica in Francesco .....	224-232
1.3.1 Il canto in Francesco .....	226-231
1.3.2 Il giubilo .....	231-232
2. <i>La struttura trinitaria della vita spirituale di Francesco</i> .....	232-242

2.1 Il rapporto tra il Padre e il Figlio .....	233-235
2.2 La Trinità, fonte di ogni bene è il termine di ogni desiderio .....	235-238
2.3 Giungere a te o Altissimo .....	238-242
3. <i>Francesco pedagogo</i> .....	242-245
4. <i>Un insegnamento da scoprire</i> .....	245-253
4.1 Il “piccolino” e l’Altissimo .....	245-248
4.2 Il cielo e il cuore, come luoghi dell’Altissimo .....	248-253
CONCLUSIONE .....	255-258
APPENDICE. NOTIZIE STORICO-CRITICHE .....	259-332
1. <i>L’Altissimo e il Santissimo. Il Padre</i> .....	259-297
1.1 L’Altissimo/altissimo. Il Padre .....	259-286
1.1.1 Lodi per ogni ora .....	259-261
1.1.2 Ufficio della Passione .....	261-265
1.1.3 Lodi di Dio Altissimo .....	265-266
1.1.4 Cantico di frate sole .....	267-270
1.1.5 Lettera ai fedeli II .....	270-272
1.1.6 Lettera all’Ordine .....	272-274
1.1.7 Regola non bollata .....	274-279
1.1.8 Ammonizioni .....	279-283
1.1.9 Testamento .....	283-284
1.1.10 Forma vivendi .....	284-286
1.2 Il santissimo. Il Padre .....	286-297
1.2.1 Saluto alla beata Vergine Maria .....	286-287
1.2.2 Orazione sul “Padre Nostro” .....	287-289
1.2.3 Lode per ogni ora .....	289
1.2.4 Ufficio della Passione .....	290-296
1.2.5 Lettera all’Ordine .....	296-297
1.2.6 Regola non bollata .....	297
2. <i>L’Altissimo e il Santissimo. Il Figlio</i> .....	297-307

2.1 Il Figlio dell'Altissimo .....	297-306
2.1.1 Lettera a tutti i chierici .....	297-301
2.1.2 Lettera ai fedeli II .....	301-302
2.1.3 Ammonizione 1 .....	302-304
2.1.4 Testamento .....	304-305
2.1.5 Ultima volontà.....	305-306
2.2. Il santissimo Figlio .....	306-
2.2.1 Saluto alla beata Vergine Maria .....	306-307
2.2.2 Ufficio della Passione .....	307
3. <i>Il Santissimo e i "luoghi" dell'Altissimo sulla terra</i> .....	308-332
3.1 Il santissimo corpo e sangue .....	308-322
3.1.1 Ufficio della Passione .....	308
3.1.2 Lettera ai chierici I e II .....	308-310
3.1.3 Lettera ai custodi I .....	310-313
3.1.4 Lettera ai custodi II .....	313-314
3.1.5 Lettera ai reggitori dei popoli .....	315-317
3.1.6 Lettera ai fedeli II .....	317-318
3.1.7 Lettera all'Ordine .....	318-320
3.1.8 Ammonizioni .....	320-322
3.1.9 Testamento .....	322
3.2 Santissimi: la Parola, i comandamenti, i nomi di Cristo .....	323-327
3.2.1 Ufficio della Passione .....	323-325
3.2.2 Lettera ai chierici I e II .....	325
3.2.3 Ammonizione 20 .....	325-326
3.2.4 Testamento .....	326-327
3.3 La "santissima madre" .....	327-328
3.3.1 Lettera all'Ordine .....	327
3.3.2 Ultima volontà .....	328
3.4 La "santissima povertà" .....	328-329
3.4.1 Regola bollata .....	328-329

3.4.2 Ultima volontà.....	329
3.5 Il “santissimo Spirito Paraclito” .....	329
3.6 La “santissima benedizione” .....	329-330
3.7 Le “santissime virtù” .....	330-331
3.8 La “santissima volontà” .....	331-332
 BIBLIOGRAFIA .....	 333-352
1. Fonti .....	333-334
2. Fonti francescane .....	334-335
3. Studi .....	335-352
 INDICI .....	 353-377
<i>Abbreviazioni adottate negli indici</i> .....	354
I. Indice dei nomi di persona .....	355-360
II. Indice tematico .....	361-368
III. Indice degli Scritti di san Francesco .....	369-370
IV. Indice generale .....	371-377

## BIBLIOTHECA SERAPHICO-CAPUCCINA

Collana di studi e testi  
pubblicata dall'Istituto Storico dei Cappuccini

1. Leutfrid Signer, *Die Predigtanlage bei P. Michäel-Angelus von Schorno, O.F.M.Cap. (1631-1712). Ein Beitrag zur Geschichte des Barockschrifttums*, Assisi 1933, XIII + 151 p. – € 13,00
2. Agathange de Paris, *Un cas de jurisprudence pontificale. Le P. Ange de Joyeuse, capucin et maréchal de France. Avec pièces justificatives et documents inédits*, Assisi 1936, XX + 148 + 106\* p. – € 15,00
- 3-4. Pacifique de Provins, *Le voyage de Perse*, édité d'après l'édition de 1645 avec des notes critiques par Godefroy de Paris et Hilaire de Wingene. – *Brève relation du voyage des Iles de l'Amérique*, éditée avec des notes critiques par Godefroy de Paris, Assisi 1939, XCII + 271 + 48\* + 84\*\* p. – € 30,00
5. Constantius ab Aldeasesca, *Natura iuridica paupertatis Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum ab anno 1528 usque ad annum 1638*, Romae 1943, 234 p. – € 15,00
6. Bonaventura von Mehr, *Das Predigtwesen in der Kölnischen und Rheinischen Kapuzinerprovinz im 17. und 18. Jahrhundert*, Roma 1945, XXXII + 484 p. – ESAURITO
7. Melchior a Pobladura, *Historia generalis Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum*, Pars prima: 1525-1619, Romae 1947, XVI + 392, p. – € 23,00
8. Melchior a Pobladura, *Historia generalis Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum*, Pars secunda: 1619-1761, vol. I, Romae 1948, XIV + 498 p. – € 30,00
9. Melchior a Pobladura, *Historia generalis Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum*, Pars secunda: 1619-1761, vol. II, Romae 1948, XVI + 528 p. – € 34,00
10. Melchior a Pobladura, *Historia generalis Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum*, Pars tertia: 1761-1940, Romae 1951, XXIV + 738 p. – € 48,50
11. Opatr de Veghel, *Benoît de Canfield (1562-1610). Sa vie, sa doctrine et son influence*, Romae 1949, XXII + 516 p. – € 24,00
12. Marinus a Neukirchen, *De capitulo generali in primo Ordine Seraphico*, Romae 1952, XXXII + 544 p. – € 34,00
13. Metodio da Nembro, *La missione dei Minori Cappuccini in Eritrea (1894-1952)*, Romae 1953, XXIII + 503 p. – € 36,00
14. Giovanni da Locarno, *Saggio sullo stile dell'oratoria sacra nel Seicento esemplificata sul P. Emuanuele Orchi*, Romae 1954, XVI + 252 p. – € 18,00
15. *Regina Immacolata. Studia a sodalibus capuccinis scripta occasione primi centenarii a proclamatione dogmatica Immaculatae Conceptionis B.M.V. collecta et edita a Melchior a Pobladura*, Romae 1955, 595 p. 27 ill. – € 35,00
16. Metodio da Nembro, *Storia dell'attività missionaria dei Minori Cappuccini nel Brasile (1538 ?-1889)*, Romae 1958, XXXV + 543 p. 3 tav. – € 36,00
17. M. Dubois-Quinard, *Laurent de Paris. Une doctrine du pur amour en France au début du 17<sup>e</sup> siècle*, Romae 1959, XXIII + 379 p. 7 tav. – € 23,00
18. *Commentarii Laurentiani historici, quarto revoluta saeculo ab ortu S. Laurentii Brundusini, novi Ecclesiae Doctoris*, Romae 1959, 396 p. 4 tav. – € 23,00

19. Stanislao da Campagnola, *Adeodato Turchi: Uomo - oratore - vescovo (1724-1803)*, Roma 1961, XL + 496 p. 10 tav. – € 34,00
20. *Sancta Veronica Giuliani vitae spiritualis magistra et exemplar, tertio ab eius nativitate exeunte saeculo (1660-1960)*, Romae 1961, IV + 376 p. 8 tav. – € 23,00
21. Francis Xavier Martin, *Friar Nugent. A Study of Francis Lavalin Nugent (1569-1636), Agent of the Counter-Reformation*, Rome – London 1962, XXXVI + 358 p. 7 tav. – € 23,00
22. “*La Bella e Santa Riforma dei Frati Minori Cappuccini*”. *Testi scelti e ordinati da Melchiorre da Pobladura, con introduzione di don Giuseppe De Luca*. Seconda edizione con 262 nuovi brani, Roma 1963, XXVI + 456 p. – € 30,00
23. *Miscellanea Melchor de Pobladura. Studia franciscana historica P. Melchiori a Pobladura dedicata, LX aetatis annum et XXV a suscepto regimine Instituti Historici O.F.M.Cap. agenti*, editionem curavit Isidorus a Villapadierna, vol. I, Romae 1964, XXXV + 487 p. – € 30,00
24. *Miscellanea Melchor de Pobladura. Studia franciscana historica P. Melchiori a Pobladura dedicata, LX aetatis annum et XXV a suscepto regimine Instituti Historici O.F.M.Cap. agenti*, editionem curavit Isidorus a Villapadierna, vol. II, Romae 1964, X + 557 p. – € 34,00
25. Paolino Carlini, *Francesco Maria Casini (1648-1719). Un restauratore dell'oratoria italiana*, Roma 1969, XXVI + 444 p. + 9 tav. – € 30,00
26. Camille Bérubé, *De la philosophie à la sagesse chez saint Bonaventure et Roger Bacon*, Roma 1976, XXIV + 343 p. – € 23,00
27. Camille Bérubé, *De l'homme à Dieu chez Duns Scot, Henri de Gand et Olivi*, Roma 1983, XIV + 392 p. – € 23,00
28. Raoul Manselli, *Nos qui cum eo fuimus. Contributo alla questione francescana*, Roma 1980, VIII + 294 p. – € 23,00
29. Gratien de Paris, *Histoire de la fondation et de l'évolution de l'Ordre des Frères Mineurs au XIII<sup>e</sup> siècle*. Bibliographie mise à jour par M. D'Alatri et S. Gieben, Roma 1982, XXIV + 717 p. – € 45,00
30. Mario Sensi, *Le Osservanze francescane nell'Italia centrale (secoli XIV-XV)*, Roma 1985, XIV + 423 p. – ISSN 0067-8163 – € 26,00
31. Mariano D'Alatri, *Eretici e inquisitori in Italia. Studi e documenti*, vol. I: *Il Duecento*, Roma 1986, 352 p. – ISSN 0067-8163 – € 23,00
32. Mariano D'Alatri, *Eretici e inquisitori in Italia. Studi e documenti*, vol. II: *Il Tre e il Quattrocento*, Roma 1987 [Ristampa 2009], 312 p. – ISBN 978-88-88001-61-6 – € 23,00
33. Duncan Nimmo, *Reform and Division in the Medieval Franciscan Order. From Saint Francis to the Foundation of the Capuchins*, Roma 1987 [Second Edition, Roma 1995], XXXIX+676 p. – ISSN 0067-8163 – € 45,00
34. Germán Zamora Sánchez, *Universidad y filosofía moderna en la España ilustrada. Labor reformista de Francisco de Villalpando (1740-1797)*, Roma-Salamanca 1989, 379 p. – ISBN 84-7481-509-6 – € 23,00
35. Mariano D'Alatri, *La cronaca di Salimbene. Personaggi e tematiche*, Roma 1988, 200 p. – ISSN 0067-8163 – € 18,00
36. Dino Dozzi, *Il Vangelo nella Regola non bollata di Francesco d'Assisi*, Roma 1989, 402 p. – ISSN 0067-8163 – € 23,00
37. Marco Bartoli, *Chiara d'Assisi*, Roma 1989, 275 + 70 p. (appendice iconogr.) – ISSN 0067-8163 – € 30,00
38. Alfonso Marini, *Agnese di Boemia*, Roma 1991, 179 p. – ISSN 0067-8163 – € 13,00
39. Robert M. Stewart, “*De illis qui faciunt penitentiam*”. *The Rule of the Secular Franciscan Order: Origins, Development, Interpretation*, Roma 1991, 461 p. – ISSN 0067-8163 – ESAURITO

40. *Mélanges Bérubé. Etudes de philosophie et théologie médiévales offertes à Camille Bérubé OFM Cap à l'occasion de son 80<sup>e</sup> anniversaire*. Editées par Vincenzo Criscuolo, Roma 1991, 528 p. – ISSN 0067-8163 – € 30,00
41. Jacques Paul – Mariano D'Alatri, *Salimbene da Parma testimone e cronista*, Roma 1992, 270 p. – ISSN 0067-8163 – € 18,00
42. Mariano D'Alatri, *Aetas poenitentialis. L'antico Ordine francescano della penitenza*, Roma 1993, 238 p. – ISSN 0067-8163 – € 18,00
43. *Il beato Pietro da Mogliano (1435-1490) e l'Osservanza francescana*, a cura di Giuseppe Avarucci, Roma 1993, 383 p. tav. – ISSN 0067-8163 – € 23,00
44. *Ludovico da Fossombrone e l'Ordine dei Cappuccini*, a cura di Vincenzo Criscuolo, Roma 1994, 410 p. tav. – ISSN 0067-8163 – € 23,00
45. *Chiara d'Assisi: presenza, devozione e culto*, a cura di Vincenzo Criscuolo, Roma 1994, 420 p. ill. – ISSN 0067-8163 – € 26,00
46. Raoul Manselli, *Francesco e i suoi compagni*, Roma 1995, 352 p. – ISSN 0067-8163 – € 23,00
47. Werner Maleczek, *Das "Privilegium paupertatis" Innocenz' III. und das Testament der Klara von Assisi. Überlegungen zur Frage ihrer Echtheit*, Roma 1995, 106 p. – ISSN 0067-8163 – € 13,50
48. Giovanna Casagrande, *Religiosità penitenziale e città al tempo dei comuni*, Roma 1995, 511 p. tab. – ISSN 0067-8163 – € 30,00
49. Mariano D'Alatri, *L'inquisizione francescana nell'Italia centrale del Duecento con il testo del "Liber inquisitionis" di Orvieto*, trascritto da Egidio Bonanno, Roma 1996, 392 p. – ISSN 0067-8163 – € 23,00
50. Vincenzo Criscuolo, *Antonio di Padova e i Cappuccini. Storia e Culto dai fondi archivistici vaticani*, Roma 1996, 263 p. ill. – ISSN 0067-8163 – € 18,00
51. Pietro Maranesi, *Verbum inspiratum. Chiave ermeneutica dell'Hexaemeron di san Bonaventura*, Roma 1996, 430 p. – ISSN 0067-8163 – € 26,00
52. Bernardino de Armellada, *La gracia, misterio de libertad. El "sobrenatural" en el Beato Escoto y en la escuela franciscana*, Roma 1997, 403 p. – ISSN 0067-8163 – € 18,00
53. Camille Bérubé, *L'amour de Dieu selon Jean Duns Scot, Porète, Eckhart, Benoit de Canfeld et les Capucins*, Roma 1997, 239 p. – ISSN 0067-8163 – € 18,00
54. Vincenzo Criscuolo, *Girolamo Mautini da Narni (1563-1632), predicatore apostolico e vicario generale dei Cappuccini*, Roma 1998, 613 p. ill. – ISSN 0067-8163 – € 36,00
55. *Bartolomeo Barbieri da Castelvetro (1615-1697): Un cappuccino alla scuola di san Bonaventura nell'Emilia del '600*, a cura di Andrea Maggioli e Pietro Maranesi, Roma 1998, 644 p. – ISSN 0067-8163 – € 39,00
56. *Girolamo Mautini da Narni e l'Ordine dei Frati Minori Cappuccini fra '500 e '600*, a cura di Vincenzo Criscuolo, Roma 1998, 476 p. tav. – ISSN 0067-8163 – € 36,00
57. *I Frati Minori Cappuccini in Basilicata e nel Salernitano fra '500 e '600*, a cura di Vincenzo Criscuolo, Roma 1999, 474 p. ill. – ISSN 0067-8163 – € 30,00
58. Luca Parisoli, *Volontarismo e diritto soggettivo. La nascita medievale di una teoria dei diritti nella scolastica francescana*, con prefazione di Andrea Padovani, Roma 1999, 316 p. – ISSN 0067-8163 – € 23,00
59. Chiara Mercuri, *Santità e propaganda. Il Terz'Ordine francescano nell'agiografia osservante*, Roma 1999, 192 p. – ISSN 0067-8163 – € 18,00
60. *Clavis scientiae. Miscellanea di studi offerti a Isidoro Agudo da Villapadierna in occasione del suo 80<sup>o</sup> compleanno*, a cura di Vincenzo Criscuolo, Roma 1999, 586 p. – ISSN 0067-8163 – € 36,00



61. Pietro Maranesi, *Nescientes litteras. L'ammonizione della Regola francescana e la questione degli studi nell'Ordine (sec. XIII-XVI)*, Roma 2000, 405 p. – ISSN 0067-8163 – € 24,00
62. *I cappuccini nell'Umbria del Cinquecento (1525-1619)*, a cura di V. Criscuolo, Roma 2001, 370 p. ill. – ISBN 88-8801-01-08 – € 23,00
63. Luca Parisoli, *La philosophie normative de Jean Duns Scot: droit et politique du droit*, Roma 2001, 258 p. – ISBN 88-88001-02-6 – € 18,00
64. Sandra Migliore, *Mistica povertà. Riscritture francescane tra Otto e Novecento*, Roma 2001, 406 p. – ISBN 88-88001-07-7 – € 23,50
65. *I cappuccini di Basilicata - Salerno nel Settecento e il venerabile Nicola Molinari*, a cura di Vincenzo Criscuolo, Roma 2001, 424 p. – ISBN 88-88001-08-5 – € 23,00
66. Vincenzo Criscuolo, *Nicola Molinari da Lagonegro 1702-1292. Profilo Bio-bibliografico e documenti inediti*, Roma 2002, 703 p. – ISBN 88-88001-09-3 – € 39,00
67. *Negotium fidei. Miscellanea di studi offerti a Mariano D'Alatri in occasione del suo 80° compleanno*, a cura di Pietro Maranesi, Roma 2002, 423 p. – ISBN 88-88001-11-5 – € 26,00
68. *I Cappuccini nell'Umbria del Seicento*, a cura di Vincenzo Criscuolo, Roma 2003, 488 p. tav. – ISBN 88-88001-14-X – € 30,00
69. *Robert Grosseteste and the Beginnings of a British Theological Tradition. Papers delivered at the Grosseteste Colloquium held at Greyfriars, Oxford on 3<sup>rd</sup> July 2002*, edited by Maura O'Carroll, Roma 2003, 373 p. – ISBN 88-88001-15-8 – € 23,00
70. Stanislao da Campagnola, *Oratoria sacra: Teologie, Ideologie, Biblioteche nell'Italia dei secoli XVI-XIX, con bibliografia dell'autore*, a cura di Sandra Scaletti e Carlo Picciafoco, Roma 2003, XXXVIII + 537 p. – ISBN 88-8801-17-4 – € 35,00
71. Vincenzo Criscuolo, *Gli scritti del beato Angelo d'Acri. Le lettere, due prediche, un corso di missioni e l'Orologio della Passione ("Gesù piissimo"). Con un'appendice di studi e documenti inediti*, Roma 2004, 423 p. ill. – ISBN 88-88001-23-9 – € 25,00
72. Luca Parisoli, *La contraddizione vera. Giovanni Duns Scoto tra le necessità della metafisica e il discorso della filosofia pratica*, Roma 2005, 222 p. – ISBN 88-88001-27-1 – € 15,00
73. Aleksander Horowski, *La "visio Dei" come forma della conoscenza umana in Alessandro di Hales. Una lettura della "Glossa in quatuor libros Sententiarum" e delle "Quaestiones disputatae"*, Roma 2005, 376 p. – ISBN 88-88001-29-8 – € 25,00
74. *I cappuccini nell'Umbria tra Sei e Settecento*, a cura di Gabriele Ingegneri, Roma 2005, 301 p. ill. – ISBN 88-88001-30-1 – € 25,00
75. *All'ombra della chiara luce*, a cura di Aleksander Horowski, Roma 2005, 555 p. ill. – ISBN 88-88001-35-2 – € 35,00
76. Gregory LaNave, *Through Holiness to Wisdom: The Nature of Theology according to St. Bonaventure*, Roma 2005, 244 p. – ISBN 88-88001-33-6 – € 20,00
77. Chiara Povero, *Missioni in terra di frontiera. La Controriforma nel Pinerolese. Secoli XVI-XVIII*, Roma 2006, 422 p. ill. – ISBN 88-88001-36-0 – € 30,00
78. Antonio Montefusco, *Iacopone nell'Umbria del Due- Trecento. Un'alternativa francescana*, Roma 2006, 261 p. – ISBN 88-88001-34-4 – € 20,00
79. Vincenzo Criscuolo, *Roberto Menini (1837-1916) arcivescovo cappuccino, vicario apostolico di Sofia e Plovdiv*, Roma 2006, 918 p. ill. – ISBN 88-88001-37-9 – € 60,00
80. *Spiritualità e cultura nell'età della riforma della Chiesa. L'Ordine dei Cappuccini e la figura di san Serafino da Montegrano*, a cura di Giuseppe Avarucci, Roma 2006, 750 p. ill. (copertina rigida) – ISBN 88-88001-38-7 – € 80,00

81. *Verum, pulchrum et bonum. Miscellanea di studi offerti a Servus Gieben in occasione del suo 80° compleanno*, a cura di Yohannes Teklemariam, Roma 2006, ill. a colori, copertina rigida, carta lucida – ISBN 88-88001-41-7 – € 72,00
82. *I cappuccini nell'Umbria del Settecento. Atti del Convegno internazionale di studi, Todi, 19-21 ottobre 2006*, a cura di G. Ingegneri, Roma 2008, 300 p. ill. – ISBN 978-88-88001-49-4 – € 18,00
83. Marie-Madeleine de Cevins, *Les Franciscains observants hongrois de l'expansion à la débâcle (vers 1450 – vers 1540)*, Roma 2008, 688p. ill. – ISBN 978-88-88001-50-0 – € 48,00
84. Nicola Molinari (*Lagonegro 10.3.1707 – Bovino 18.1.1792*). *La vita e gli scritti*, a cura di Vincenzo Crisuolo, Roma 2008, 280 p. – ISBN 978-88-88001-51-7 – € 20,00
85. Edith Pásztor, *Intentio beati Francisci. Il percorso difficile dell'Ordine francescano (secoli XIII-XV)*, a cura di Felice Accrocca, Roma 2008, 365 p. – ISBN 978-88-88001-52-4 – € 24,00
86. Gabriele Ingegneri, *Storia dei cappuccini della provincia di Torino*, Roma 2008, 623 p. ill. – ISBN 978-88-88001-53-1 – € 40,00
87. Massimo Vedova, *Esperienza e dottrina. Il "Memoriale" di Angela da Foligno*, Roma 2009, 395 p. ill. – ISBN 978-88-88001-62-3 – € 27,00
88. Alberto Peratoner, *Storia dello Studio Teologico "Laurentianum" di Venezia nella strategia della formazione teologica della Provincia Veneta dei Cappuccini*, prefazione di Gianluigi Pasquale, Roma 2009, 272 p. + 16 tav. – ISBN 978-88-88001-65-4 – € 20,00
89. *Religioni et doctrinae. Miscellanea di studi offerti a Bernardino de Armellada in occasione del suo 80° compleanno*, a cura di Aleksander Horowski, Roma 2009, 814 p. ill. – ISBN 978-88-88001-66-1 – € 52,00
90. Mario Tosti, *La Chiesa sul fiume. La Missione dei Cappuccini dell'Umbria in Amazonia* (Bibliotheca seraphico-capuccina, 90), Roma 2010, 24 cm, 363 p. ill. – ISBN 978-88-88001-68-5 – € 32,00
91. Carlo Toso, *Francesco Cascio cappuccino: gloria della "Missio antiqua" del Congo (1600-1682)*, Roma 2010, 181 p., ill. – ISBN 978-88-88001-74-6 – € 17,00
92. Daniel Kowalewski, *L'insegnamento del beato Egidio di Assisi sulle virtù alla luce dei "Detti" e delle antiche biografie*, Roma 2011, 288 p. – ISBN 978-88-88001-76-0 – € 23,00
93. *"Nisi granum frumenti...": Raoul Manselli e gli studi francescani*, a cura di Felice Accrocca, Roma 2011, 229 p. – ISBN 978-88-88001-80-7 – € 21,00
94. *Marcellino da Capradosso. Un frate cappuccino tra Ottocento e Novecento*, a cura di Giuseppe Avarucci, Roma 2011, 229 p. – ISBN 978-88-88001-82-1 – € 24,00
95. *Benedetto Passionei da Urbino (1560-1625)*, a cura di Giuseppe Avarucci, Roma 2012, 331 p. ill. – ISBN 978-88-88001-83-8 – € 28,00
96. *Bernardo Christen da Andermatt a cent'anni dalla morte. Atti del Convegno Internazionale Roma, 11-13 marzo 2010*, a cura di Benedict Vadakkekara, Roma 2012, 518 p., ill. – ISBN 978-88-88001-86-9 – € 40,00
97. *I cappuccini nell'Umbria dell'Ottocento. Atti del convegno internazionale di studi (Todi, 26-28 maggio 2011)*, a cura di Gabriele Ingegneri, Roma 2014, 293 p. + 20 tav. a colori. – ISBN 978-88-88001-90-6 – € 30,00
98. Carla Benocci, *Un architetto cappuccino nella Roma barocca. Fra' Michele Bergamasco, architetto pontificio*, Roma 2014, 441 p. ill. + 19 tav. a colori. – ISBN 978-88-88001-92-0 – € 35,00
99. Gabriele Ingegneri, *Giannantonio Zuchetti (1843-1931). Prefetto apostolico di Mesopotamia e arcivescovo di Smirne*, Roma 2014, 507 + 96 p. ill. – ISBN 978-88-88001-93-7 – € 40,00
100. Maurizio Gambarini della Morra d'Asti, *Catechismo ovvero Dottrina cristiana e cattolica*, a cura di Chiara Povero, Roma 2014, 711 p. – ISBN 978-88-88001-95-1 – € 45,00

101. *Quaestiones disputatae "De productione rerum" "De imagine" et "De anima" e schola bonaventuriana (codex Conv. Sopp. D.4.27 Bibliothecae Nationalis Centralis Florentinae)*, curavit Mikołaj Olszewski, Roma 2014, LXVIII+145 p. – ISBN 978-88-88001-88-3 – € 28,00
102. Juanetín Niño, *Interrogatorio en la causa de la venerable virgen sor Ana María de San José*. Edición, introducción y notas de Mercedes Marcos Sánchez, Roma 2015, 219 p. ill. – ISBN 978-88-88001-96-8 – € 30,00
103. *I libri dei cappuccini: la Biblioteca Oasis di Perugia. Con il supplemento al catalogo delle cinquecentine. Atti dell'incontro di studio, Perugia, 16 aprile 2015*, a cura di Natale Vacalebri, Roma 2016, 208 p. ill. – ISBN 978-88-88001-99-9 – € 28,00
104. *Litterae ex quibus nomen Dei componitur. Studi per l'ottantesimo compleanno di Giuseppe Avarucci*, a cura di Aleksander Horowski, Roma 2016, 656 p. ill. – ISBN 978-88-99702-00-7 – € 55,00
105. Felice Accrocca, *Francesco e i suoi frati. Dalle origini ai Cappuccini*, Roma 2017, 480 p. ill. – ISBN 978-88-99702-03-8 – € 35,00
106. *Andare oltre la povertà delle forme. Le ragioni spirituali e materiali della nascita e dello sviluppo dell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini. Atti della giornata di studio, Roma, 26 ottobre 2017*, a cura di Gianluca Crudo, Roma 2018, 200 p. ill. – ISBN 978-88-99702-07-6 – € 28,00

**Per le ordinazioni librarie rivolgersi all'economato  
dell'Istituto Storico dei Cappuccini:  
Circonvallazione Occidentale, 6850  
CP 18382  
I-00163 ROMA**

**e-mail: [libri.cappuccini@libero.it](mailto:libri.cappuccini@libero.it)  
[www.istcap.org](http://www.istcap.org)**

FINITO LIBRO ISTO  
SIT LAUS ET GLORIA CHRISTO!